



Tilläggsprotokoll

till 5000-K594732-22

Arkiv/Åkl. ex

Enhet

Region Stockholm, Utredning 4 LPO Vällingby

Handläggare (Protokollförare)

Emma Karlsson

Bitr. handläggare

Emma Karlsson

Undersökningsledare

Liselotte Nilsson

Polisens diarienummer

5000-K594732-22

Åklnr

AM-71207-22

Signerat av

Emma Karlsson

Signerat datum

2022-10-18 10:42

Datum: 2022-10-19

2022-10-18

AKTBIL: 140

Personer i ärendet

Förtursmål Nej	Beslag	Målsägande vill bli underrättad om tidpunkt för huvudförhandlingen Nej
Ersättningsyrkanden		Tolk krävs
Misstänkt (Efternamn och förnamn) Merdanchev, Iliyan Borislavov		Personnummer 19771116-6137
Delgiven information om förenklad delgivning vid ett personligt möte genom att skriftlig information överlämnats		
Underrättelse om utredning enligt RB 23:18a Underrättelsesätt, misstänkt Muntligen	Underrättelse utsänd	Yttrande senast 2022-10-17
		Underrättelse slutförd 2022-10-03
Försvare Marcus, Daniel, förordnad 2022-05-26		2022-10-17
		2022-10-03
Underrättelsesätt, försvare Muntligen	Resultat av underrättelse mt Ej avhört	Resultat av underrättelse försv Ej avhört
Misstänkt (Efternamn och förnamn) Nikolov, Stefan Plamenov		Personnummer 19800603-3594
Delgiven information om förenklad delgivning vid ett personligt möte genom att skriftlig information överlämnats		
Underrättelse om utredning enligt RB 23:18a Underrättelsesätt, misstänkt Muntligen	Underrättelse utsänd	Yttrande senast 2022-10-17
		Underrättelse slutförd 2022-10-06
Försvare Buch, Kristina, förordnad 2022-06-18		2022-10-17
		2022-10-06
Underrättelsesätt, försvare Muntligen	Resultat av underrättelse mt Ej erinran	Resultat av underrättelse försv Ej erinran

Notering

Innehållsförteckning

Diariernr	Uppgiftstyp	Sida
	Förhör misstänkt	
5000-K594732-22	Förhör med misstänkt, Nikolov, Stefan Plamenov #6.....	3
	Personalia	
	Bilaga skäligen misstänkt, Merdanchev, Iliyan Borislavov.....	64
	Personalia, Merdanchev, Iliyan Borislavov.....	65
	Bilaga skäligen misstänkt, Nikolov, Stefan Plamenov.....	66
	Personalia, Nikolov, Stefan Plamenov.....	67

Förhör

#6

Signerat av

Signerat datum

Enhet

Region Stockholm, Utredning 4 LPO Vällingby

Diarienumr

5000-K594732-22

Hörd person

Nikolov, Stefan Plamenov

Personnummer

19800603-3594

Den hörde är

Misstänkt

ID Styrkt

Ja

Sätt

Genom personal på häktet

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Bulgariska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om

Grovt vapenbrott, Fullbordat, Gärningsman

Underrättad om misstanke

2022-06-17

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om

Knivlagen (grovt), Fullbordat, Gärningsman

Underrättad om misstanke

2022-07-08

Ytterligare information om anledning till förhör

GROVT VAPENBROTT

Stefan Nikolov och Ilyan Merdanchev har utan att ha rätt till det tillsammans och i samförstånd innehaft en helautomatisk kulsprutepestol, två passande magasin samt 50 skarpa till vapnet passande patroner. Det hände den 15-25 maj 2022 på bl a Färentunavägen 101, Ekerö kommun.

Brottet är grovt eftersom vapnet innehafts i en sådan miljö att det typiskt sett kan befaras komma till brottslig användning och att det varit av särskild farlig beskaffenhet enligt följande.

Det är fråga om en helautomatisk kulsprutepestol med ett extra magasin och därmed hög patronkapacitet, vapnet har förmåga till helautomatisk eldgivning och därmed mycket hög eldhastighet, vapnet är av militär karaktär av särskild farlig beskaffenhet.

BROTT MOT KNIVLAGEN

Stefan Nikolov har haft en batong i personbil YEW719 på allmän plats trots att det inte var befogat. Det hände den 6 juli 2022 Mekanikervägen 2B i Tullinge, Stockholm. Stefan Nikolov begick gärningen med uppsåt eller av oaktsamhet.

Underrättad om rätt till försvarare

Ja

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Försvarare/ombud önskas

Kristina Buch (via telefon)

Försvarare/ombud närvarande

Ja

Förhørsledare

Johan Gubrail

Förhørsdatum

2022-09-23

Förhör påbörjat

12:34

Förhör avslutat

14:57

Förhørsplats

Häktet Sollentuna

Typ av förhör

RB 23:6

Förhörssätt

Ljudbandsförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

JG

Involverad personal

Joan Abdi

Funktion

Biträdande förhørsledare

Berättelse

Ärendenummer: K594732-22

Hörd person: Stefan Nikolov

Förhørsdatum: 22-09-23

Klockslag: 12:34 – 14:57

Förhørsledare, FL: Johan Gubrail, Joan Abdi

Övriga närvarande: Adv: Kristina Buch (via telefon)Tolk på bulgariska (via telefon).

Utskrivet av: u0082374, u0080221, u0078708

Ljudfil 1/2

FL: Så då är klockan 12:34 och det är förhör med Stefan Nikolov i ärende K594732-22. Och dagens datum är den tjugotredje september 2022 och vi befinner oss på häktet i Sollentuna. Förhørsledare är Johan Gubrail och biträdande förhørsledare är Joan Abdi. Tillsammans har vi på telefon också Stefans försvarare Kristina Buch och tolk på bulgariska är närvarande också via telefon. Så, Stefan jag tänkte att vill du, det har jag frågat dig tidigare men jag tänkte nu för inspelningens skull också där.

Stefan: Ja.

FL: Dina rättigheter, vill du att jag läser upp dem igen?

Stefan: Nej det behövs inte.

FL: Nej.

Stefan: Jag vet allt.

FL: Mm. Och jag kan säga att dem här misstankarna, dem är samma som tidigare. Vill du att jag läser upp igen misstankarna?

Stefan: Nej behövs inte.

FL: Det behövs inte, mm.

Stefan: Jag vet.

FL: Okej... Ska vi se här (ohörbart)... så där. Och då är det ju så här att det här är ju ett förhör som du ville att vi skulle hålla med dig för du hade saker du ville berätta.

Stefan: Ja.

FL: Och då tänker jag att du, vi går in på det direkt och du ska få möjligheten och berätta så kommer jag skriva ner det du har...

Stefan: Men eh...

FL: ... du har och säga.

Stefan: ... det är bäst jag prata eh, med tolken så kanske det, därför jag kan inte 100...

FL: Exakt.

Stefan: ... och sen prata svenska.

FL: Ja. Och därför har vi tolk...

Stefan: Ja.

FL: ... och det är bara och prata...

Stefan: Ja.

FL: ... så kan vi använda oss av tolken.

Stefan: Okej.

FL: Yes. Jag tänkte så här, tänk på att inte ta jättelånga meningar så att...

Stefan: Ja jag vet.

FL: ... tolken hinner översätta sen också.

FL: Okej.

FL: Okej.

Stefan: Okej.

Stefan via tolk: Under senaste förhöret ni har visat mig ett foto som jag har skickat till Jet, uppfattade inte vad det är, Jet. Den fjärde april var det kortet skickat. Så länge jag har inte sett fotot, då trodde jag att Ilian (*osäkert namn*) hade skickat bild till Mohammed. Men eftersom fotot fanns där det betyder att någon har skickat den till Ilian för att jag skulle skicka den till Mohammed.

FL: Vad sa du en gång till tolken jag hängde inte med där. Vad sa du, men eftersom fotot fanns där?

Tolk: Eftersom fotot fanns där då är det någon som har skickat den Ilian. Så att jag skulle skicka den till Muhammed.

Stefan: Men jag ska prata också svenska det blir lite snabbt då det tar inte lång tid också. Eh...

FL: Vi vill att det ska bli så tydligt som möjligt...

FL: Exakt.

Stefan: Ja.

FL: ... så det kanske är ändå bättre att du tar det via tolken.

Stefan: Okej.

FL: Vi kan...

Stefan: Alltså via, via tolken?

FL: Ja precis så då blir det i alla fall...

Stefan: Ja.

FL: ... tydligt och det blir inga missförstånd.

Stefan: Okej, okej.

FL: Okej.

Stefan via tolk: Under februari månad när, nu ska vi se när medicinerna kördes till Jet. Det var en annan chaufför det var inte Peter. Den här chauffören heter Svilen (*osäker stavning*).

FL: Vad sa du Svi?

Stefan: Svilen.

FL: Svilen, okej.

Stefan via tolk: Den här killen han hade kontakt med personen som skickade fotot till mig den fjärde april.

FL: Ja.

Stefan via tolk: Jag tror att det var under mars månad samma Svilen jag förstod att han använder narkotika. Jag slängde ut honom och han slutade jobba för mig.

FL: Jag slängde ut honom och han slutade jobba...

Tolk: Mm.

FL: ... för mig.

Stefan: Ja.

Tolk: Ja.

Stefan: När jag förstår att han använder narkotika jag tar bort honom att jag inte, han jobba med mig.

FL: Ja.

Stefan via tolk: Under tiden då Svilen jobbade för mig han var tillsammans med Ilian både dag och natt. Dem sov tillsammans två av kvällarna i samma säng och i samma sovrum. Jag menar dem var väldigt nära, bekanta. På grund av att Svilen var skyldig mig, efter att så har första (ohörbart) ta reda på att han har börjat köra transporter från Bulgarien till Sverige. Han har börjat jobba för sig själv. Efter det har min tjej Julietta få tag på hans nummer. Jag bad Julietta att ringa honom för att han ska komma och lämna tillbaks pengarna men han ville inte göra det. Det som jag tror, jag tror att vapnet som hittades i mitt hus det är planerat av Svilen för att det ska komma till Sverige. Det andra som jag vill säga.

FL: Mm.

Stefan via tolk: Jag och Ilian vi hörs inte av varandra när jag inte är i Sverige vi ringer inte alltid varandra. Sist ringde Ilian den tjugosjunde eller tjugotonde men han svarade inte. Då var jag i Bulgarien.

FL: Va, förlåt att jag bryter där tjugosjunde tjugioåttonde vadå?

Stefan: Maj.

FL: Då var jag i Bulgarien.

Stefan: Yes.

Stefan via tolk: Kan, det kanske var under tio dagar som Ilian inte svarade när jag ringde i telefon. När jag kom till Sverige den sjätte eller sjunde juni jag är osäker exakta datumet. Dörren hemma var öppen men Ilian var inte hemma. Och man kunde inte se på något att polisen skulle ha varit hemma och åt dem eller har letat någonting hemma. Jag vill säga att jag har (ohörbart) Sverige i...

FL: Vad sa du?

Stefan via tolk: ... mitt namn.

FL: Vad sa du jag vis, vad sa du ta igen meningen?

Stefan via tolk: Jag vill sägs, igen sa jag att jag har kört (ohörbart) i Sverige...

Stefan: På mitt namn.

Stefan via tolk: På mitt namn. Sen hade jag biljett den artonde från Sverige till Mallorca. Och det är viktiga det är att jag passerade förbi polisen när dem grep mig. Det här är mina egna bevis, för att stryka att jag har inte haft någon oro för att bli gripen och för att jag har inte gjort något olagligt. Och det är, vi går tillbaks till Ilian Den fjortonde eller den femtonde Peter och Julian dem skulle sälja några av mina saker och vapnet till Mohammed.

Stefan: Nej inte vapnet.

Stefan via tolk: Alltså Ilians vap, alltså vapnet (ohörbart) Ilja och fram tills det då, då bytte vi (ohörbart).

FL: Okej, vänta vänta.

Stefan: Ja.

FL: Och fram tills visste Ilian... Visste vem?

FL: Att det var luft.

FL: Ilians.

FL: Mm. Okej vänta jag måste få fråga bara. Du sa om vi går tillbaka till Ilian den fjortonde eller femtonde skulle Peter och Ilian sälja några av mina saker.

Stefan: Yes.

FL: Stämmer det?

Stefan: Ja.

FL: Och vapnet tillhörande Ilian.

Stefan: Yes.

FL: Och fram till dess visste vi att det var luft.

Stefan: Yes.

FL: När du säger visste vi, vem är vi? Vilka är vi?

Stefan: Vi?

Stefan via tolk: Jag visste, jag visste att det var luft för att...

FL: (Ohörbart) jag tyckte att du, du...

Stefan via tolk: ... för att han har visat den...

FL: ... sa vi.

Stefan via tolk: ... för mig och han sa det var luft.

FL: Jo jag tänkte bara att du sa vi så därför jag fastnade på det här vi.

Stefan: Ja det kanske hon förstod (*skrattar*).

FL: Menar du vi eller du, förstod det?

Stefan via tolk: (Ohörbart) sa att mina saker skulle säljas till Mohammed. En luftpistol som är min, några lådor med (ohörbart), några askar med mediciner för träning. Mohammed hade beställt till sig själv cigaretter och alkohol men jag tror det var en, något litet. Jag tror att detta var den fjortonde eller femtonde maj.

FL: Bara så att det ska bli tydligt du säger några askar med mediciner för träning, vad är det för mediciner vi pratar om?

Stefan: (*Pratar annat språk*)... Vad heter den tullen?

Stefan via tolk: Nej jag vet inte vad dem heter men dem (ohörbart) dem har tagit dem ifrån mig i (ohörbart) i tullen.

Stefan: Men sle, eftersom dem har till bokat till mig dem... Till dem medicin jag har fått papper om böter. Jag har varit häktad, dem har skickat mig en brev att jag kan hämta dem tillbaka. Men på grund jag är här jag kan inte gå och hämta dem. Nu jag tänkte jag har papper nere i mitt rum.

FL: Ja men du kan fortsätta.

Stefan via tolk: Det som skulle ske när Mohammed upptäcker det var antingen den fjortonde eller femtonde. Efteråt så skickade jag fotot (ohörbart)...

Tolk: Nu fattade jag inte.

Stefan via tolk: Asann...

FL: Vi, ja, tolken vi förstår.

Stefan: Ja den, dem förstår.

Tolk: Okej ja.

FL: När var, vänta det som skulle ske med Mohammed och Peter var den, vad sa du trettonde eller fjortonde? Sa du...

Stefan: Jag vet inte...

FL: ... trettonde, vad sa du för datum? För jag...

Stefan: Eh...

FL: ... tyckte du sa...

Stefan: ... maj men det är fjorton eller femton.

FL: Fjortonde eller...

Stefan: Jag kommer inte ihåg...

FL: ... femtonde.

Stefan: ... exakt att...

FL: Fjortonde eller femtonde?

Stefan: Ja.

FL: Ja. Det är bara som jag hörde fel, ja tack.

Stefan via tolk: Jag skickade det här kontot från Bulgarien eftersom Mohammed köpte ingenting av dem sakerna som körde till honom.

Stefan via tolk: Vad jag har fattat att polisen att Ilian hade ringt och sagt att jag äger vapen i huset.

Stefan: Jag tänkte tjugofem maj ni har satt mig mellan femton tjugofem någonting som har ring.

FL: Mm.

Stefan via tolk: Och min fråga är, varför mellan femtonde och tjugofemte maj, eftersom det nu har man tagit reda på att det var vapen. Varför har det inte ringts under den tiden?

FL: Alltså ringt till vem?

Stefan: Eh, till polisen.

Stefan via tolk: Varför Ilian har inte ringt under dem här tio dagarna mellan femtonde och

tjugofemte, att inte ringt till polisen och berätta att det finns vapen. Det betyder att eftersom han inte kunnat sälja vapnet om han äger, det finns någon mera som är inblandad som har ringt till polisen. Jag tror att personen som har ringt till polisen, det är han som har tagit hit det. Det var det som jag ville säga.

FL: Vad sa du att, det, alltså bara så att jag förstår dig rätt. Den som har ringt till polisen...

Stefan: Yes.

FL: ... är den som har tagit vapnet i Sverige?

Stefan: Ja. Den är som jag tror.

FL: Det är vad du tror?

Stefan: Yes.

FL: Okej.

Stefan: Men jag är inte säker. Eh, den är på grunt, så vet jag inte... eh, jag kan prata också lite svenska som blir snabbt (ohörbart).

FL: Nej nej nej du ska inte tänka...

Stefan: Jaha okej...

FL: ... vad som blir...

Stefan: ... okej.

FL: ... snabbt och inte snabbat...

Stefan: Okej ja.

FL: ... vi har tid vi sitter med dig...

Stefan: Okej.

FL: ... du ska, det som du tycker...

Stefan: Okej.

FL: ... är bäst får dig och förstå, så att vi förstår dig bäst.

Stefan via tolk: Det som jag tror, eftersom vapnet har inte sålts. Personerna som har tagit hit vapnet till Sverige dem blev rädda och då har dem ringt till polisen. För att Ilian kan inte förstå så pass mycket svenska för att prata. Jag tror det finns någon person som är inblandad med honom och att han döljer den här personen han säger inte vem det är. En av personerna tror jag att det är Svilen för att han och Ilian dem hade väldigt bra nära relation och dem har varit och fortsätter och ha kontakt med varandra. Och något annat som gör när jag tror att någon annan är inblandad är att när jag gav honom telefonen för att ta kortet, då visar det sig att kortet var redan tagen. Jag kan inte komma på om det har skickats först mot, till Mohammed, du vet jag pratade då Mohammed (ohörbart) eller till någon annan, jag kan inte komma på med Ilian kan säga det, ingen vet. Orsaken till varför jag tror att någon annan är

inblandad, för att när jag kom hem till Sverige alltså det var inga spår som kunde visa att polisen har varit hemma. På mitt sovrum jag hade luftpistol i någon låda, ja på söngbordet som var kvar där. Jag hade (ohörbart) som kunde säljas till Mohammed men han tog inte den. Jag hade även fem sex limpör cigarettör till Mohammed som han inte köpte. Jag tror någon har varit hemma efter att Ilian har anhöllits. Jag tror även det är samma person som har ringt till polisen och jag tror att samma person är inblandad med Ilian för att (ohörbart) hans vapen att ta hits till Sverige. För att Ilian nämnde till mig att han hade ett luftgevär och (ohörbart). Och eftersom den kunde inte säljas så istället då har dem ringt till polisen när jag inte var i Sverige. I mina egna tankar som jag nu anförtror mig till er och (ohörbart). Och jag hoppas att det här kommer att hjälpa under förundersökningen och jag vill också att det ska (ohörbart) vem det är som har gjort det. Men (ohörbart) allt detta är planerat. Jag menar allt detta att köra hit att sälja det och om inte det säljas då skulle det meddelas polisen och beskylla mig för det.

FL: Vad sa du? Allt det och köra hit det och sen sa du något mer?

Tolk: Ja allt detta är planerat, all, att köra hit vapnet att sälja den och om den inte skulle säljas, då skulle (ohörbart) då skulle polisen informerat om det och då skulle dem beskylla mig.

FL: Mm.

Stefan via tolk: Det var de som jag ville säga. Jag tror det kommer hjälpa på något sätt, förundersökningen. För att i princip det är jag som är anklagad för att jag skulle ha tagit hit det med syfte att sälja det. Och då eftersom den är inte såld därför ska jag ringa polisen. Och därför när jag ringer till polisen när jag inte är i Sverige. Det här är mina tankar mina antaganden, det som ligger som jag ville berätta för er.

Stefan: Den är allt som jag...

FL: Ja.

Stefan: ... jag skulle berätta förut men vi har inte tid.

FL: Jag förstår jag förstår.

Stefan: Så.

FL: Ska se, ska se om jag har hunnit skriva ner allt jag hoppas det...

Stefan: Men jag...

FL: ... jag har...

Stefan: ... ja.

FL: ... försökt följa dig men...

Stefan: Ja.

FL: ... vi har ändå spelat in men jag tänker att...

Stefan: Ingen fara.

FL: ... jag vill ha lite förtydligande vissa saker här. Vad tänkte du hade du...

Stefan: Det som jag tänkte, den som jag tänkte.

FL: Mm.

Stefan: Om den vapen, så du behöver inte skriva ibland du ska skriva men det, dem eh...

FL: Ja vad sa du?

Stefan: Det som jag tänkte, om den är jag.

FL: Om, mm.

Stefan: Som jag är misstänkt jag kör här och har planerat att sälja. Varför ska någon ringa till polisen efter tio dagar? Om det nu är jag som skulle sälja, efter när den är inte såld den ska komma kvar i mitt hus när du kommer hit jag ska kanske ska kolla om någon att sälja. Men det betyder inte jag på grund att, när du kommer här i Sverige, när Ilian vara gripat.

FL: Ja.

Stefan: Aldrig jag kommer inte (ohörbart) att han ska vara i polisen, aldrig. Och, om jag tänker han ska vara i polisen, ska finns ingen bilderna i min telefon. Jag ska köra inte bil på mitt namn och jag ska köra inte fram polisen.

FL: Ja.

Stefan: Dem stoppat mig, jag har kört exakt fram polisen i Flemingsberg. Och nästan jag ska har inte bokat res från, till flyg från Sverige till Mallorca. Om jag tänkte om det är någonting som kan händer med mig eller det finns någon problem.

FL: Mm.

Stefan: Och sen när du kommer hit till Sverige, i mitt hus, det finns ingenting att här någon kommer in och polisen har kollat om någonting eller söka någonting, ingenting.

FL: Jag måste bara fråga dig så att jag ska förstå. Du sa att om det är jag som är misstänkt för att ta hit det och sälja det, de här vapnet om det är de som du är misstänkt för. Då ställde du en fråga varför ska någonting ringa polisen, vad menar, kan du förklara vad du menar?

Stefan: Hur förklara eh, om ni...

FL: Du kan använda dig av tolken så att jag förstår.

Stefan: Nej inget pro, jag kan förklara också på svenska. Jag tänker så, ni är, ni misstänker mig...

FL: Ja.

Stefan: ... att jag har ss, eh, att jag har körde den till Sverige och skulle sälja, den är misstänkt som ni tänkte att den är jag, eller det är (ohörbart) som är misstänkt.

FL: Mm.

Stefan: Men, om vi tänker lite mer. Om den är jag, varför ska någon ringa till polisen efter tio dagar? Om den är inte såld... Så det bety, den betyder det är inte jag... Om ni förstår vad menar jag... Ass, ska jag förklara...

FL: Nej jag tror att jag har förstått jag har...

Stefan: Ja.

FL: ... förstått vad du menar. Du menar...

Stefan: Så...

FL: ... alltså att...

Stefan: ... jag, jag är misstänkt nu...

FL: Att du vi, du misstänkts för att då som du säger att, du ska ha kört till Sverige och du skulle...

Stefan: Ja.

FL: ... sälja den.

Stefan: Den är misstänk.

FL: Och då undrar du...

Stefan: Ja jag undrar...

FL: ... om det är du.

Stefan: Ja.

FL: Varför ska då någon ringa till polisen efter tio dagar, om den inte är såld. Alltså tio dagar efter att den inte blev såld...

Stefan: Ja.

FL: ... är det så? Och sen så är det de betyder... (*skrattar*) bara så att jag är med.

Stefan: (*Skrattar*).

FL: Och sen säger du att det betyder att det inte är jag, är det så?

Stefan: Ja.

FL: Mm. Eller?

FL: Ja.

Stefan: Men ni kan kolla allt men jag...

FL: Ja.

Stefan: ... menar. Eh, den är, den är som jag tänkte. Så det finns någonting som är annorlunda här.

FL: Mm.

Stefan: Om den, om den varit mitt jobb men varför ska någon ringa till polisen...

FL: Ja.

Stefan: ... så det betyder det är Ilian, finns några andra som han är med honom.

FL: Ja.

Stefan: Men vi vet inte exakt vem. Ilian pratar svenska men, några grejer som är lite exempel hur mår du, kan jag köpa någonting eller dem är små grejerna. Han kan inte eh, förklara exakt till polisen eh, att han har någonting vapen hemma eller vart någonstans. Det betyder att någon har ringt polisen.

FL: Ja.

Stefan: Och den någon...

FL: Mm, men var...

Stefan: ... il, Ilian...

FL: ... men varför?

Stefan: ... vet.

FL: Varför?

Stefan: Och den är först varför och den är andra sak, vem.

FL: Ja.

Stefan: Eh, den som jag tänkte den är Sweden på grund om jag är häktad, därför jag, jag gör transport också.

FL: Mm.

Stefan: Han ska ta bort mig. Så i Sverige finns eh, jag tänkte tio person som gör transport.

FL: Ja.

Stefan: Om han tar bort mig, han kan hämta...

FL: Men ni är kvar.

Stefan: ... han, han kan hämta min eh, kund.

FL: Ja, jag förstår.

FL: Men...

Stefan: Så de, det finns någonting grund att dem ringer till polisen, att dem häktar mig. Och den så jag tänkte, vem har gjort den? Jag menar vem har kört den. Eh, den som är körd till Sverige, den som jag tänkte jag har tänkt mycket i mitt rum. Jag vill lösa också, på grund att jag ska vet vem har gjorde den.

FL: Ja.

FL: Alltså jag har hört vad du ha sagt men jag förstår inte var...

FL: Jag tänkte så här, (ohörbart) tar en paus först...

Stefan: Mm.

FL: ... sen tar vi (ohörbart).

FL: Mm.

FL: Okej?

FL: Okej.

Stefan: Mm... Jag menar, jag menar, om den är inte sålt exempel femtonde ap, maj.

FL: Ja.

Stefan: Efter femtonde maj eh, (ohörbart) han kom hem till mig.

FL: Ja.

Stefan: Han köpte min luftpistol. Eft, efter femtonde maj. Sen eh... jag tänker han kommer tre fyra dagar kanske artonde nittonde jag vet inte. Varför... när den är inte sålt och när Mohammed har inte köpt den. Varför dem ringer inte samma dag på polisen?

FL: Mm.

Stefan: Eller varför inte efter en två dagar?

FL: Du menar varför man har väntat?

Stefan: Ja de, varför du vänta. Det betyder dem väntat att den säljer, när den är inte såld, sen dem ringt till polisen. Men om dem har sålt exempel till eh, Mohammed eller till Ilja till Asan (*osäker stavning*) eller till någon andra, dem skulle behöver inte ringa till polisen.

FL: Mm, okej, mm.

Stefan: Den som jag är tänkt hela, hela dagen i mitt rum...

FL: Ja jag förstår hur du...

Stefan: Ja.

FL: ... tänker, ja...

Stefan: Ja.

FL: ... jag förstår jag förstår.

Stefan: Och nästan, när du kommer hit till Sverige, ingenting som visar hos mig hemma, att eh, varit polisen. Därför när stoppa mig polisen, jag har varit (ohörbart).

FL: Mm.

Stefan: Jag har varit (ohörbart) dem. Dem söker någonting i min bil dem frågar mig har du vapen jag sagt nej, varför jag kan vapen. Och den är, jag har kört fram polisen. Så eh...

Stefan via tolk: Jag har inte försökt på något sätt att undvika polisen.

Stefan: Nej.

FL: Nej.

Stefan: Jag köpte bil köra på mitt namn, jag köra fram polisen, eh, jag har biljett som ska resa artonde maj med Julietta och jag ska resa från Sverige från Arlanda till Mallorca. Också det finns kontrollpoliser, men om jag vet Ilian är inte hemma, tio dagar eller femton dagar han svara inte på mig. Om eh, jag tänkte jag har nå, göra någonting som ska jag vara gripet eller (ohörbart) eh, eh, till fängelse.

FL: Mm.

Stefan: Jag ska vara försiktigt jag ska köra inte (ohörbart) på mitt namn. Jag ska har inte några bilderna i min telefon. Jag ska, göra, resa inte till Mallorca. Så det betyder att den som händer, det finns någonting annorlunda. Annorlunda här, vem har kommit hemma till mig? Efter Ilian gripet, det är någon som har kommit hemma till mig. Annorlunda varför dem ringer polisen när den är inte såld. Den är någonting eh, som är förbud att göra i Sverige om den är någonting eh, som ska du åka till fängelse är det någonting viktigt exempel till Ilian. (Ohörbart) har ringt in till polisen när de, de inte sålt till eh, Mohammed... Varför har ringt inte polisen när Asan kommer hem. Varför dem ringt efter tio dagar.

FL: Mm.

Stefan: Och han kan inte förklara allt på svenska han vet några exempel han åker till butiken, han köper mat köper cigarett eller köper någonting andra. Men han kan inte ringt till polisen och säg eh, jag har en vapen hemma som är under bakom kyl, vad heter eh, bakom kylskåp och dem äger ss, Stefan och Stefan skulle sälja till några andra. Den som ringer polisen, han vet vart ligger vapen, Ilian sa (ohörbart) han vet vart ligger. Han vet att den skulle sälja till Mohammed... Ser vad menar?

FL: Mm.

Stefan: Och han vet att den är inte sålt... men har ringt efter tio dagar, varför?

FL: Mm.

Stefan: Så ma...

FL: Vi är med på ditt resonemang vi förstår vad du...

Stefan: Ja.

FL: ... vad, hur...

Stefan: Jag tänker...

FL: ... du tänker.

Stefan: ... den är (ohörbart) på grund förut han jobbar hos mig, han har många kontakt som jag har jag menar kund exempel som, vill kommer till Sverige eller någon som har vi bokat någonting. Jag tänkte och där, han varit på (ohörbart) med Ilian, han varit på kväll. Dem tillsammans sitter dricker eh, när Svilen varit här dem tillsammans varit där åker här eller där eller eh, dem köper bilen som jag ska köra till Bulgarien. Dem på natt dem sova i samma rum. Så inte säkert men kanske dem sova i samma säng jag är inte säker.

FL: Mm, mm.

Stefan: Men dem varit hela tillsammans.

FL: Ja. Jag förstår.

Stefan: Och det som jag tänkte några månader, men jag bara spara spara spara så nu jag tänkte att förklara därför jag tänkte och jag vill förklara till er, kanske vi kan hitta vem. Om vi hittar eh, och jag kan inte hittar men ni måste...

FL: Ja jag förstår jag förstår du behöver inte...

Stefan: ... om ni hittar vem...

FL: (Ohörbart).

Stefan: ... ringt polisen. Kanske ni kan lösa mer om den ärende.

FL: Ja.

Stefan: Förstår ni?

FL: Jag förstår.

Stefan: Den är jag, jag hjälper er.

FL: Mm. Okej. Nej, men...

Stefan: Varför, jag har gjort några exempel eh, den alkohol. Men jag är 42 år gammal, jag är inte någon som tänker om åker till fängelse, suttit mitt liv, som jag sa, om jag pratar en gång per vecka med min dotter.

FL: Jag tänkte...

Stefan: Ja. Jag menar att eh, jag vill förklara att eh, hur ska jag förklara, jag vet inte.

FL: Ta det på bulgariska.

Stefan: Ja.

Stefan via tolk: Jag är tillräckligt mogen för att förstå att även när man hamnat i fängelse då kommer inte livet att ta slut. Men för att se att detta är gjort av någon som har planerat det...

Stefan: Hoppas, hoppas att (ohörbart) (ohörbart).

FL: Mm.

Stefan: Hoppas jag är inte säker men...

FL: Ja.

Stefan: ... hoppas. Jag vet det är många svar på frågorna hos Ilja.

Stefan via tolk: Ilian döljer någon.

FL: Då tar vi men vi kör.

Stefan: Men vi vet inte vem. Den är, den är...

FL: Vi ska...

Stefan: ... någon som är viktigt mer. Jag eh, Ilian har inte jobbat nästan en och en halvår.

FL: Mm.

Stefan: Jag har betalt hyran. Jag köper till honom kläder. Eh, jag eh, när jag kommer från Bulgarien jag ger honom cigarett, jag ger honom pengarna när han behövs, så han känner inte sig ensam eller någonting. Men den är någon som är viktigt men Ilja. Det är någon som är till Ilian viktigt eh, mer och mig.

FL: Mm.

Stefan: Och jag vet inte vem är den.

FL: Ja.

Stefan: Ja. Ni kan förklara.

FL: Yes. Jag tänkte så här, vi tar en liten kort paus.

Stefan: Okej.

FL: Okej? Du. Vi tar paus i förhöret och klockan är 13:16.

Paus

Ljudfil 2/2

FL: Så då fortsätter förhöret med Stefan Nikolov och klockan är 13:27.

FL: Och så kan du bara säga för inspelningens skull vilket K-nummer det är.

FL: Och för inspelningens skull då...

FL: (Ohörbart) inspelning.

FL: ... så är det ärende K594732-22.

FL: Ja, du sa där innan vi satte igång någonting om hur länge du har varit i Bulgarien, berätta. Vilka datum, mellan vilka datum?

Stefan via tolk: (Ohörbart) en månad. Jag vet att det var i början av maj men jag kan inte komma på det nu. Men jag vet att när jag kom hit de sa till mig att jag har varit borta nästan en månad från den 6e, 7e. Det var mer än 25 dagar.

FL: Mm, okej. Och sen tänker jag, du, du berättar här din teori om vad som har hä, skett och hur det har gått till och så vidare. Men, men varför, varför skulle någon vilja sätta dit dig? Som jag förstår det så menar du på att om det är (ohörbart) så är det för att han ska ta dina kunder.

Stefan via tolk: (Ohörbart) han ska ta mina klienter och sen angående mina bilar som jag har, (ohörbart) köpt i. Ja alltså kunderna för bilarna som jag köper och för det andra, den här personen hatar mig för att jag har (ohörbart) honom från jobbet.

FL: Mm.

Stefan via tolk: Jag vet inte vilka (ohörbart) många orsak.

FL: Okej. Jag tänkte det här, den här Svilen, vad känner du till om honom? Vad kan du berätta om honom?

Stefan via tolk: Svilen började arbeta hos mig, jag tror det var februari eller januari. Han tyckte om att dricka alkohol och efter att jag har förstått att han använder narkotika då (ohörbart) jag honom (ohörbart) jobbet. Han, han var mycket yngre än mig, jag tror det var 36, 37 år gammal något. De personerna som har jobbat hos mig som chaufförer, jag har, jag träffade dem inte så mycket. De vet vad de ska göra och sen de sköter sitt jobb.

FL: Mm och vet du vart den här Svilen har bott? Eller vart han bor?

Stefan via tolk: Menar du i Bulgarien eller i Sverige?

FL: Har han bott i Sverige?

Stefan via tolk: Han har inte bott i Sverige hela tiden men han bodde i mitt hus när han körde bussen. Han kanske har sovit en, två dagar och sen åker han hem. Men han körde åt mig minibussen. Efteråt då började han jobba åt sig själv, han körde (ohörbart) igen men jag vet inte vart han har bott.

Stefan: Men jag vet inte vart, efter (ohörbart).

FL: Alltså vi kan tänka såhär under vilken period har han bott på, hos dig?

Stefan via tolk: Jag tror det var januari, februari, mars tror jag, jag (ohörbart) när det gäller mars. Men det är inte så att han har bott hela tiden, han har varit där hos mig två gånger per månad.

FL: Mm, två gånger per månad?

Stefan: Han bor inte hela tiden hos mig.

FL: Nej, jag förstår.

Stefan: Han åker, när kommer hit, sover två, tre dagar, sen åker.

FL: Och när bodde han senast hos dig?

Stefan via tolk: Jag kan inte komma på.

FL: (Ohörbart).

Stefan: Kanske finns på min telefon om ni (ohörbart).

FL: Vet du vilken månad det var han senast, senast bodde hos dig?

Stefan via tolk: Jag tror att det var mars men jag är inte säker.

FL: Har du honom i din telefon som kontakt?

Stefan: Jag har honom i min kontakt men jag tänkte han bytt sin nummer.

FL: Mm.

Stefan: Därför de som göra transport från Bulgarien till Sverige, de lämnar en annons i face. Och min flickvän Julietta, hon hittat honom i den annonsen.

FL: Okej.

Stefan: Och sen vi ring honom, men inte jag, hon ring att hon vill (ohörbart) nån, vill skicka någonting bagage, att han kommer och vi träffa, men han kom inte.

FL: Okej.

Stefan: Så jag tänkte det är inte samma nummer som han användit.

FL: Mm.

Stefan: Men ni kan prova.

FL: Ja.

Stefan: Eller ni kan kolla med Julietta kanske hon, hon har numret.

FL: Finns han som kontakt i din telefon?

Stefan: Ja det finns.

FL: Vad heter han på din telefon?

Stefan: Svilen, Svilen chaufför kanske.

FL: Okej.

Stefan: Men det är Svilen, jag har ingen annan (ohörbart).

FL: Mm.

FL: Menar du då att Svilen ska då, för att sätta dit dig ha hämtat ett vapen från Bulgarien, hela vägen till Sverige.

Stefan: Jag vill förklara att jag är inte säkert.

FL: Nej.

Stefan: Att han ska hämta den vapen exakt att jag åker till fängelse.

FL: Mhm.

Stefan: Jag tänker att han kör den till Syria. Nej, nej inte (ohörbart) sen de ringt till polis. Därför om de skulle ringa till polisen, att exakt på den grunden vapen de ska ringa när jag har varit här i Sverige. I april de ska ringa inte när jag inte är här.

FL: Jag tänkte när hörde du senast av Svilen? När har du senast hört om honom?

Stefan: Jag vet inte.

Stefan via tolk: Jag kan inte komma på (ohörbart).

Stefan: Ni kan kolla på min telefon. Ni kan kolla på min telefon, där finns när senast.

FL: Mm okej.

FL: Så om vi säger att det är som du säger, så.

Stefan via tolk: Jag bara tror det. Jag kan inte beskylla någon när jag inte är säker. Jag tror att det är han som är inblandad.

Stefan: När han stoppat jobba hos mig han började jobba samma jobb. Jag menar att köra här i Sverige, bilarna från Bulgarien till Sverige och sen från Sverige till Bulgarien. Så jag tänkte den är, när han stoppat jobba hos mig, han började jobba ensam. Och han har kontakt med jet, därför han körde medicin där, till honom. Inte jag. Det han köra.

FL: Mm.

Stefan: Och sen jag har kontakt också från Bulgarien. Så jag tänkte det han. Jag tänkte han är på nära den att sälja. Men när den inte är såld de har inga andra möjlighet och det stannar där i, i lägenheten. De ringt till polis.

FL: Jag tänkte den här kontakten med Jet.

Stefan: Mm.

FL: Vi har ju pratat i tidigare förhör pratat om din kontakt med Jet. Vi har ju tittat på chattar.

Stefan: Ja.

FL: Där du kommunicerar med Jet. Så. Menar du då, alltså bara så att jag förstår, har Svilen då också, har han då haft kontakt med Jet eller vet du om han har haft det?

Stefan: Yes, han har på grundet han körde till honom medicin.

FL: Mm.

Stefan: När han är fram adressen, har ringt till honom.

FL: Mm.

Stefan: Och han kommer och lämnar honom mediciner eller någonting. Och det är ingen medicin som (ohörbart) hämta från mig så jag har betalat böter, dom tillbaka (ohörbart).

FL: Mm.

Stefan: Så jag har papper också där i rummet, jag tänkte på den (ohörbart). Men jag vet inte vad heter den.

FL: Men när Svilen körde de här medicinerna till Jet.

Stefan: Ja. (Ohörbart).

FL: Var det du som, var det du som hade kontakt med Jet om de här medicinerna eller hade Svilen själv kontakt med Jet?

Stefan: Ibland jag har kontakt. Ibland. Men (ohörbart) till adressen ibland de har kontakt. Så om de vill inte ringt mig hela tiden de säger så, bäst ge mig chaufför nummer så vi ringer honom.

FL: Okej.

Stefan: Därför dom ring mig, fråga mig, exempel någonting, jag frågar chaufför.

FL: Okej.

Stefan: Ibland dom säger att vi behöver inte ringa dig hela tiden, bäst ge mig telefonnummer.

FL: Men bara så att jag förstår, är det du som har sett till så att din chaufför då åker till, eller vem, (ohörbart) Svilen, är det du som har sett till att Svilen åker till Jet?

Stefan via tolk: (Ohörbart) angående medicinerna.

Stefan: När vi ska köra till honom medicin.

FL: Ja, okej.

Stefan: Som han beställt.

FL: Mm.

FL: Jag hade... Alexandra (ohörbart) vem är det?

Stefan: Alexandra?

FL: (Ohörbart).

Stefan: Vet inte.

FL: Vet inte?

Stefan: Nej.

FL: Du har ingen aning?

Stefan: Nej. Har du någon bild?

FL: Nej inte, inte just nu såhär på rak arm.

Stefan: Nej.

FL: Mm.

FL: Tänker vi fortsätter där med (ohörbart).

FL: Jag tänkte gällande Färentunavägen.

Stefan: Okej.

FL: Kan du berätta när du var på Färentunavägen 101 för sista gången? När var du där sist?

Stefan: Sist, sist, sist, eh, tänkte när, när ni stoppat mig.

FL: Mm.

Stefan: Det är 17e.

FL: Okej.

FL: Okej.

Stefan: Ja. Men från 6, 7 juni, när jag kommer hit till Sverige jag har bara några dagar där på (ohörbart). Jag har inte sovit där.

FL: Mm.

Stefan: Jag har sovit hos Julietta.

FL: Okej. Och varför sov du inte där, varför sov du hos Julietta? Alltså om det fanns någon anledning till varför du inte sov på Färentunavägen?

Stefan: Därför hon, vi har inte träffat nästan en månad. Och det varit en, hur ska jag förklara?

Tolk: Nu uppfattade jag inte riktigt.

Stefan: Det första gång som jag ska vara med Julietta i en hus eller lägenhet som är hennes mamma och hennes son. Vi har provat hur ska vara med.

FL: Okej.

Stefan: Hur ska det vara kontakt med sonen, hur ska vara kontakt med mamma.

FL: Mm.

FL: Ingen annan anledning?

Stefan: Nej.

FL: Du är helt säker på det?

Stefan: Ja.

FL: Mm. Okej.

Stefan: Men på dag jag har varit hemma, i Ekerö.

FL: Och vad gjorde du där då?

Stefan: Jag åker hämtar grejerna som ska vara på semester, sen vad har jag gjort? Jag har några maskin som har flyttat från kontoret, tänkte men på dag har jag varit, men inte varje dag. När jag behöver hämta någonting.

FL: Och du går in som vanligt?

Stefan: Ja.

FL: Och när du går ut, du stänger, du låser och så.

Stefan: Nej jag låser (ohörbart) jag har ingen nyckel.

FL: Jaha.

Stefan: Ingen nyckel. Jag låser in sen går upp från terrassen, kommer ut. Jag har ingen nyckel till lås. Det var öppet.

FL: Så från och med att du har kommit till Sverige, för sista gången innan du blir gripen alltså, du kommer in någon gång 6e, 7e juni.

Stefan: I huset?

FL: Nej, till Sverige.

Stefan: Ja. Ja. 6e eller 7e.

FL: Ja. Har du skickat någon som ska åka till Färentunavägen 101?

Stefan: I vilken natt?

FL: Har du skickat någon (ohörbart) tolken kan översätta.

Stefan via tolk: Jag kan inte komma på. Kan inte komma på.

FL: Kan du ha skickat någon som ska åka till adressen?

Stefan via tolk: Kan vara (ohörbart). Kan du bara hjälpa mig och (ohörbart) jag kan komma på.

FL: Vi säger såhär, när du kommer till Sverige...

Stefan: Ja.

FL: ... har du bett någon annan, någon annan att åka till Färentunavägen 101?

Stefan via tolk: Jag kan inte komma på, jag, jag tror, jag tror det var en kompis (ohörbart) att hämta något men jag kan inte komma på. Jag kan inte komma på om vi var tillsammans då, vi åkte tillsammans eller han åkte själv.

Stefan: Min balkong, det behövs inte kommer in i huset. Jag har städgrejerna, städmaskin, jag har däck till Volvo, till en Volvo till min kompis. Jag har några grejerna, kanske jag har (ohörbart) kommer hämta någonting där.

Stefan via tolk: Det kan vara så att jag har varit med honom då. Jag kan inte komma på.

FL: Mm. Nej men vi går vidare, släpper det här. Dimitar Ivanov, Dimitar, ja jag vet inte hur man uttalar det, Ivanov? Namnet känner du igen? Inte? Inte alls?

Stefan: Kan ni hjälpa mig någonting?

FL: Det är en chatt mellan dig och Dimitar Ivanov.

Stefan: Ja.

FL: Det är från Facebook.

Stefan: Dimitar Ivanov?

FL: Ja.

Stefan: Men det är min flickvän.

FL: Berätta.

Stefan: Det är Julietta.

FL: Du får berätta.

FL: Berätta vad du (ohörbart).

Stefan: Men jag vet inte vilket (ohörbart).

FL: Varför nämner du Julietta?

Stefan: Va?

FL: Varför nämner du Julietta?

Stefan via tolk: För det här är Julietta.

Stefan: Ja.

Stefan via tolk: När jag är hemma då, då tar mina barn min telefon och då ska de inte se det är hon som skriver till mig.

FL: Men berätta då, vad skriver ni till varandra?

Stefan: Kan ni hjälpa mig lite bara?

FL: Det här, jag kan säga såhär, det här är en chatt från i juni.

Stefan: Juni?

FL: Juni.

Stefan: Okej.

FL: Början på juni och så fortsätter det in i juni fram tills att du grips.

Stefan: Okej.

FL: Med Dimitar Ivanov då, som du säger är Julietta.

Stefan: Men vi har varit, min flickvän som vi har varit ikväll tillsammans. Sen på morgon också tillsammans.

FL: Vad pratar ni om i den chatten? Är det något särskilt ni pratar om? Du och Julietta?

Stefan via tolk: Kan du översätta något då?

FL: Nej men jag frågar dig om du vet om det är något särskilt som ni pratar om? (Ohörbart).

Stefan: (Ohörbart).

FL: Om du vet, om du minns det?

Stefan: (Ohörbart).

FL: Tolken du får gärna översätta.

Tolk: Jag hörde (ohörbart).

Stefan: Hon frågar vad har du sagt, någonting (ohörbart)?

FL: Om du minns vad ni pratar om i den här chatten, om det är något särskilt som du kommer ihåg?

Stefan via tolk: Vänta nu ska jag komma på.

Stefan: Jag ska bara tänka.

Stefan via tolk: Vänta jag ska komma på det nu.

Stefan: I början det juni, med Julietta, i början det juni, eh... (ohörbart).

FL: Jag kan annars.

Stefan: Hjälp mig, hjälpa mig lite bara.

FL: Ja. Jag kan säga såhär.

FL: Ni pratar om Ilian.

Stefan: Om Ilian han är inte hemma.

FL: Vad minns du? Har ni pratat om Ilian? Vad minns du av den händelsen?

Stefan via tolk: Jag kommer inte på. Kommer inte på. Vi pratade om Ilian redan i maj månad. Vi trodde att han bara åkt någonstans (ohörbart).

Stefan: Om ni kan hjälpa mig någonting bara.

FL: Ja du vill att, du vill att Julietta ska efterlysa Ilian.

Tolk: Vad sa du? Du vill att Julietta ska efterlysa vem?

FL: Efterlysa Ilian.

Stefan via tolk: Ja. Inte bara Ilian.

Stefan: När Ilian gripas, det var min hund i, varit min (ohörbart) i hemma.

Stefan via tolk: Jag hade även hund hemma.

Stefan: Om Ilian, ingen har ringt till polisen och frågat någonting. Vi har (ohörbart). Men jag har ringt om huden och frågat om de har hittat någon hund någonstans.

FL: Okej så det, Ilian det är mindre viktigt? Det är hunden som är viktig eller?

Stefan: Nej inte mindre viktig, han är också viktig.

FL: Okej. Men sen så verkar du vara intresserad av att Ilians kort verkar ha kommit, det är vad du säger till Julietta.

Tolk: Vänta lite, verkar vara intresserad av att Ilians kort hade kommit. (Ohörbart) vilket kort menar du (ohörbart).

Stefan: Han beställt en Swedbankkort som skulle komma till adressen.

FL: Mm. Hur vet du att Ilians kort verkar ha kommit?

Stefan: När jag inte, när jag inte i Sverige, sluta åka där...

FL: Mhm.

Stefan: ... och hämta brevet. Och kolla vilken brev jag har. Min post, post, den är fram på gatan. Postlåda det är inte direkt när du åker hem, den är fram på gatan, det finns tre, fyra

postlådor. Hon åker där och kommer, och tittar på vilken brev jag har.

FL: Mm.

Stefan: Och nu hon har bytt min adress till hennes. Så ibland jag har brev till, från social till min barn som jag har också brev. Det finns brev från försäkring till min barn, ibland jag har fått brev till mig, ibland det finns någonting brev till Ilian.

FL: Mm. Men utifrån chatten i alla fall så verkar det som att du frågar Julietta om hon befinner sig långt hem, långt ifrån ditt hem och att om hon kan hämta brev.

Tolk: Jag hörde inte det sista, om hon kan åka och hämta vad?

FL: Om hon kan åka och hämta brev...

Tolk: Brev, okej.

FL: ... eftersom Ilians kort, eftersom Ilians kort verkar ha kommit. Och det är det jag inte riktigt förstår, hur vet du att Ilians kort verkar ha kommit? Om Julietta, om Julietta inte ens har åkt till adressen?

Stefan via tolk: Det här har ingenting med det att göra för vi beställde kortet redan april, maj, jag tror det var under maj vi beställde den. När jag inte är hemma då åker Julietta dit för att hämta posten och att se om kortet har kommit. Och sen innan, det var flera stycken som var inskrivna på min, på min adress. Och då ville vi inte att någon annan skulle gå dit och hämta kortet.

Stefan: Därför min brevlåda, det är inte hemma direkt, den är på gatan. Och om du, spelar ingen roll vem, kommer på gatan, öppnar brevlådan, du kan hämta alla brev.

FL: Okej.

Stefan: Och förut det var några som är skriven där, på min adress. Och därför jag har skickat henne att hämta brevet. Att någon annan (ohörbart) inte kortet.

FL: Precis, sen skriver du till Julietta att Serhan säger att hans pass är där, det röda passet.

Stefan: Yes.

FL: Berätta.

Stefan: Serhan.

Tolk: Jag fattade inte riktigt vad du sa först (ohörbart).

Stefan: Jag förstår.

Tolk: Okej.

FL: Berätta.

Stefan: När jag kommer till Sverige, här, när Ilian svarar inte, jag har skickat min kompis där som kollar varför Ilian svarar inte kanske händer någonting med honom. När han åkt där han sa att det är hans pass är här i en väska. Ingenting mer.

FL: Okej, vi går vidare. Den, utifrån chatten så gör vi tolkningen att du kommer till Stockholm den 7 juni.

Stefan: Yes (ohörbart).

FL: Mm. För att du skriver till Julietta en till timme älskling.

Stefan: Mm.

FL: Och innan det så har ni, så har du fått frågor vart du befinner dig och så vidare.

Stefan: Okej, yes.

FL: Och det är bara därför vi påstår att 7e är då det datumet du kommer till Stockholm.

Stefan: Ja.

FL: Och sen dagen efter, den 8 juni, så skickar du ett telefonnummer till Julietta. Och så har du sagt till Julietta att hon ska ringa det numret.

Stefan: Varför?

FL: Men du ska inte fråga mig varför, du ska berätta bara.

Stefan: Men det finns ingen varför.

FL: Jag frågar dig varför Julietta...

Stefan: (Ohörbart).

FL: ... ska ringa?

Stefan: Men det är nästan tre månader, jag kommer inte ihåg.

FL: Ja men jag tänker allmänt, varför ska Julietta ringa ett nummer? Varför kan inte du ringa nummer?

Stefan: Mm, vet inte.

FL: Det spelar ingen roll vilket nummer det är.

Stefan: Nej det skriver inte vems nummer.

FL: Kommer du ihåg att du har bett Julietta och ringa nummer, ett nummer?

Stefan: Julietta ringt till Svilen när vi ska kolla om han börja, om han börja kommer in min buss som (ohörbart) sig. Men jag vet inte exakt när var det, i april eller i juni eller maj.

FL: Okej.

Stefan: (Ohörbart) finns någonting.

FL: Men jag menar, du kommer till, ursäkta, till Stockholm, eller Södertälje säger vi.

Stefan: Ja.

FL: De är ju nära varandra, så. Och du är ju redan i Sverige.

Stefan: Ja.

FL: Och du vill att Julietta ska ringa ett nummer. Jag kan läsa upp numret för dig om du vill.

Stefan: Kan du det snälla jag kommer inte ihåg numret.

FL: 0766529359. Du känner inte igen numret?

Stefan: Men det finns inget (ohörbart) exempel att ring till någonting namn kanske jag kommer ihåg. Säg till mig namn till vem ska ringa.

FL: Men om du skulle, om du skulle själv tänka ut vilka namn har du sagt till, till Julietta? Att hon ska ringa?

Stefan: Kommer inte ihåg.

FL: Du vet inte?

Stefan: Nej.

FL: Nej.

Stefan: Jag kan förklara allt.

FL: Du ska ringa till någon kvinn, du har sagt till Julietta att hon ska ringa till en kvinna.

Stefan: Okej, vänta. Kvinna, kvinna, kvinna. Vad heter hon? Mm... Okej, jag kommer ihåg. Vad heter hon? Jag vet inte vad heter, jag glömt det.

FL: Strunt samma, varför skulle?

Stefan: Hon ska ring till en kvinna.

FL: Mm.

Stefan: Hon ska ring till den kvinna, hon ska säg att jag har inte kommit till Stockholm.

FL: Varför?

Stefan: Jag kommer till Sverige. Därför förut jag har några problem med Mohammed. Hon är samma kvinna som.

Stefan via tolk: Det är kvinnan som träffade oss med Mohammed, alltså (ohörbart) och Mohammed lärde känna varandra genom den här kvinnan.

Stefan: Yes. Hon är samma som träffat mig med Mohammed. På grund jag vill att Mohammed jag är här i Sverige. Julietta ska ringa till den kvinnan, hon ska säg, Stefan har inte kommit till Sverige.

FL: Men varför?

FL: Men varför? Berätta, du utvecklar det här.

Stefan: På grund, förut jag hade några problem med Mohammed och jag vill inte att Mohammed vet att jag är här.

FL: Vad för problem?

Stefan via tolk: Vi bråkade.

Stefan: Ja. Vi bråkade.

Stefan via tolk: När, när han beställde från Bulgarien medicinerna, (ohörbart), cigaretter och för att han inte köper dem. (Ohörbart) sa till honom att han ska, då bråkade vi och då sa jag till honom han ska inte söka upp mig mer.

FL: Varför skulle han inte söka upp dig mer?

Stefan via tolk: För att han beställer saker som han inte köper och då bråkade vi, jag blev arg. Och jag vill inte han ska veta att jag är här.

FL: Vad är det för saker?

Stefan via tolk: Det är (ohörbart) mediciner eller för träning som de tar liksom när de (ohörbart) mig (ohörbart). Jag tror att (ohörbart) whiskey. Det är sådana saker typ.

FL: Mm.

Stefan via tolk: Därför jag bad Julietta att ringa den här kvinnan och berätta att jag är anhållen och att jag inte kommer.

FL: Mm. Men vad tror du skulle hända då om de skulle veta att du är i Sverige?

Stefan via tolk: Jag vet inte, det var ju då när vi bråkade med varandra då (ohörbart) varandra också, han var mycket förbannad. Han är (ohörbart) man vet aldrig.

FL: Men du säger att det är saker han har beställt men inte köpt. Vad är det som ska ha gjort honom förbannad då?

Stefan via tolk: Han har inte blivit förbannad, det är jag som har blivit förbannad. I början blev jag förbannad för han bara beställer saker som han inte köper. Och jag sa att jag inte håller på med honom längre.

Stefan: Det finns i min chatt med Mohammed.

FL: Ja jag tänkte, jag har förstått att du har blivit förbannad men jag tyckte du sa att han blev förbannad och till och med skrek på dig. Varför blev han förbannad?

Stefan via tolk: Han blev förbannad (ohörbart) vi bråkade, hade ganska (ohörbart) och vi förolämpade varandra.

FL: Okej. Mm. När, när bråkade ni?

Stefan via tolk: Jag tror det var maj månad men jag kan inte komma på exakt när. Jag tror det var i slutet på maj innan jag kom hit. Jag kommer inte på.

FL: Jag tänkte det här med när du skulle, det här vi pratade om i tidigare förhör, den här platsen då Notarievägen 5 som vi pratade med dig om som vi sett i chattar om att det skulle ske ett möte där. Vet du hur det här mötet slutade?

Stefan via tolk: Jag vet den här personen som skulle komma och köpa saker men han kom inte.

FL: Var den här personen Mohammed?

Stefan via tolk: Nej jag tror inte det var Mohammed.

FL: Men var Mohammed på något sätt involverad i det här mötet?

Stefan: Jag tänkte det är hans kompis.

Stefan via tolk: Han var där, jag tror det var någon kompis till honom.

Stefan: Ja.

FL: Sa du, vad sa du? Sa du Mohammed var där? Vad sa du för något?

Stefan: Mohammed var där. Och det som skulle komma köpa grejerna, jag tänker den är hans kompis eller kusin, jag vet inte.

FL: Okej.

Stefan: Jag känner ingen.

FL: Nej.

Stefan: Alltså jag har inte varit här i Sverige när dom var där.

FL: Mm. Okej.

Stefan: Så det har varit via telefon till exempel jag är här eller han kommer inte. Det finns allt på den men jag vet ni har sett. Och där jag varit arg på Mohammed och säger jag ska aldrig, göra inte någonting med dig.

FL: Var det där, var det där på det mötet som Mohammed då skulle köpa saker men inte gjorde det?

Stefan via tolk: Jag tror (ohörbart) men jag behöver ett datum.

Stefan: Om den är datum.

FL: Det var det här vi pratade om, 25 maj.

Stefan: 25 maj?

FL: Vi pratade om det i tidigare förhör, pratade vi om det.

Stefan: 25 maj?

FL: Ja.

Stefan: Men den 25 maj datum?

FL: Ja det här mötet pratade du om en, att, ska se.

FL: Är det på (ohörbart).

FL: Ja 15e, förlåt.

Stefan: Ja 15 okej.

FL: 15 maj.

Stefan: Yes.

FL: Det mötet menade jag (ohörbart).

Stefan: Därför det är ingen 25 ja.

FL: 15 maj.

Stefan: Okej.

FL: Det mötet.

Stefan: Yes.

FL: Kommer du ihåg?

Stefan: Ja.

FL: Vet du vad jag menar för möte?

Stefan: Ja jag vet.

FL: Vi pratade om det (ohörbart).

Stefan: Jag kommer bara några (ohörbart).

FL: Okej.

Stefan: Om jag kommer ihåg.

FL: Mm. Var det på det mötet som Mohammed skulle köpa något men inte gjorde det?

Stefan: Yes. Om han skickat mig adressen, den är den. Så ni kan kolla min chatt om den är han.

Stefan via tolk: Om han hade skickat adressen på det datumet till mig, då är det då.

Stefan: Ja.

FL: Nej men det var en adress som du skickade, Notarievägen 5 var en adress som vi påstår att du skickade till Petar Petroff. Kommer du ihåg? Vi pratade om det.

Stefan via tolk: (Ohörbart) jag skickade många adresser till Mohammed (ohörbart).

FL: Okej.

Stefan: Är det på dag eller kväll?

FL: Vi har ju pratat i tidigare förhör, så pratade vi...

Stefan: Någonting.

FL: ... ett möte som skulle...

Stefan: Okej.

FL: ... som vi påstår planerades.

Stefan: Okej.

FL: Där du berättade att, där det framgick i chattar att det gäller Petar och Ilian skulle åka någonstans...

Stefan: Okej, yes.

FL: ... så skickade du en adress...

Stefan: Yes.

FL: ... Notarievägen 5, kommer du, förstår du vad jag menar för...

Stefan: Yes.

FL: ... tillfälle?

Stefan: Jag tänkte den. Jag tänkte den adressen så ska de träffa.

FL: Okej. Och har Mohammed kommit till den här adressen?

Stefan via tolk: Ja.

FL: Okej.

Stefan via tolk: Ja jag tror han var där.

FL: Okej, och vad hände där?

Stefan via tolk: Personen som skulle komma och köpa sakerna som vi körde dit med (ohörbart) vilka är det, han kom inte.

Stefan: Han kommer inte.

FL: Okej.

Stefan via tolk: Och sen sa jag till Mohammed att jag vill inte hålla på med honom och efter några dagar så...

Stefan: (Ohörbart).

Stefan via tolk: ... jag ringde honom och vi bråkade.

Stefan: Yes.

FL: Den här personen som skulle komma och köpa saker, hade du någon direktkontakt med den personen eller hur gick den kontakten med den kontakten?

Stefan: Med Mohammed?

FL: Mellan Mohammed.

Stefan: Men jag känner inte den kontakt som ska kommer hämta den.

FL: Nej, det var genom Mohammed?

Stefan: Ja.

FL: Om jag förstår rätt.

FL: Så om jag förstår dig rätt, du pratar med Petar och med Mohammed samtidigt?

Stefan: Nej jag pratar inte med, han skickar mig meddelandet, pratar inte (ohörbart).

FL: Okej, kommunicerar?

FL: Kommunicerar, alltså jag menar inte prata så i telefon utan jag menar kommunikation.

Stefan: Ja.

FL: Du säger till Petar du ska åka till den här adressen?

Stefan: Yes.

FL: Du skickar (ohörbart) bild på adressen.

Stefan: Ja.

FL: Vi visade dig bilden.

Stefan: Ja.

FL: Notarievägen 5.

Stefan: Yes.

FL: Du sa att Petar var tillsammans med Ilian?

Stefan: Yes.

FL: För att? Vad skulle de göra sa du? Minns du det?

Stefan: När de är där det varit min luftpistol.

FL: Jaha.

Stefan: Kamagra, jag tänkte två tre flaskor Whiskey.

FL: Cigg?

Stefan: Cigg, det fem eller sex box.

FL: Jaha. Import?

Stefan: Ja fem eller sex box som import som har beställt. Sen varit Ilian luftvapen. Ilian kommer där, därför (ohörbart).

FL: Kom Ilian med luftvapnet dit?

Stefan: Ja.

FL: Du vet om det?

Stefan: Yes.

FL: Hur vet du det?

Stefan: Men de åker från hem tillsammans.

FL: Jo men, jo men hur vet du att de har det här vapnet?

Stefan: Det finns på Petar chatt att han förklara vilken grej man ska hämta och åka till Mohammed.

FL: Okej.

Stefan: Så jag vet att de ska åka där, det min grejerna.

FL: Jag fattar. Och under tiden som du pratar med Petar, så pratade du även med Mohammed?

Stefan: Chatt.

FL: Ja du chattar.

Stefan: Ja.

FL: Du chattar med Mohammed också?

Stefan: Ja.

FL: Och vart chattar du med Mohammed då?

Stefan: De eller jag?

FL: Du.

FL: Du.

Stefan: Men vi chattar om när han ska komma och hämtar den grejer.

FL: Okej.

Stefan: Och säger han kommer inte, han har sagt han kommer inte. Sen jag tänkt jag har skrivit honom att jag inte pratar mer med honom eller någonting. Efter några dagarna.

FL: Mm.

Stefan: Han ring och varför, om någonting (ohörbart) jag tänkte han (ohörbart) som ska träna. Och sen vi har (ohörbart).

Stefan via tolk: Bråkade.

FL: Mm.

Stefan: Ja. Vi bråkar. Vi pratar inte bra varandra, han var lite arg.

FL: Mm.

Stefan: (Ohörbart) jag vill inte han träffar mer eller något.

FL: Mm. Bara så att jag ska förstå för jag blir lite förvirrad, hur vet du, för att du skriver ju med Petar, eller hur? Och Petar skickar till dig att registreringsnumret till en bil. Minns du det?

Stefan: Okej.

FL: Ja.

Stefan: Ja.

Stefan via tolk: Ja.

FL: Och hur visste du att det här skulle vara då rätt person som Petar skulle träffa?

Stefan via tolk: För att Petar sa vad är det för bil som Mohammed kör.

Stefan: Någonting svart Mercedes.

FL: Ja. Men det framgår i chattarna där, det man läser där så känns det som att Petar att han, han ställer en fråga till dig om det här registreringsnumret, och då bekräftar du det och skriver ja.

Stefan: Men han förklarat vilken bil.

FL: Ja, Mercedes som din. Och hur visste du, eller varför säger du ja?

Stefan: Därför jag vet vilken bil köra Mohammed.

FL: Hur vet du det?

Stefan: Men jag har, vet vilken bil, jag har sett en gång hans bil.

FL: Vad sa du?

Stefan: Jag har sett hans bil en gång.

FL: Okej.

Stefan: Det första gång när vi har träffat med Mohammed.

FL: Mhm.

Stefan: Hans bil varit parkerad fram på gatan.

FL: Mm.

Stefan: Och jag har honom att vi har samma bil.

FL: Mm.

FL: Mm, okej. Men.

Stefan: Den är svart Mercedes, det är kombi.

FL: Ja.

FL: Och jag tänkte bara såhär, vart var första gången du och Mohammed träffades?

Stefan: I Hässelby.

FL: I Hässelby?

Stefan: Ja.

FL: Ja okej. Kan du beskriva vart det var någonstans?

Stefan: Fram hans tatueringsbutik.

FL: Ja. Det är Vällingby menar du?

Stefan: Ja Vällingby, förlåt, Vällingby.

FL: Ja (ohörbart).

Stefan: Hans tatueringsbutik.

FL: Ja.

Stefan: Sen jag åker där upp.

FL: Ja. Var du ensam eller hade du med dig någon?

Stefan: Jag varit med den kvinna, som Julietta har ringt och skulle säga att Stefan inte är i Sverige.

FL: Okej.

FL: Kommer du ihåg vad kvinnan heter? Vet du vad hon heter?

Stefan: Det finns där.

FL: Men kommer du ihåg vad kvinnan heter?

Stefan: Eh, jag vet inte.

FL: Okej. Men det.

Stefan: Men det.

FL: Du menar att hennes namn finns i den chatten som är mellan dig och Julietta?

Stefan: Ja (ohörbart) det finns.

FL: Det ska finnas?

Stefan: Eller om ni skriver den numret i min telefon så kommer det fram hennes namn.

FL: Okej. Men okej så bara så att vi förstår rätt, första gången du träffar Mohammed.

Stefan: Yes.

FL: I Vällingby.

Stefan: Ja.

FL: Vid hans tatueringsstudio.

Stefan: Exakt.

FL: Det är du och den här kvinnan?

Stefan: Exakt.

FL: Som du har bett då Julietta ska kontakta?

Stefan: Yes.

FL: Okej.

Stefan: Därför de är kompisar.

FL: Så det var du, det var den här kvinnan, det var Mohammed.

Stefan: (Ohörbart).

FL: Vem mer?

Stefan: Jag vet inte, det finns några i studion. Några som gör tatuering, någon hans personal som jag känner inte dem.

FL: Mm. Var Ilian med?

Stefan: Nej.

FL: Inte?

Stefan: Nej.

FL: Så Ilian känner inte till den här tatueringssstudion? Han vet ingenting om (ohörbart)?

Stefan: Jag vet inte. Jag tänker varit en gång där men jag kommer inte Ilian ihåg. Jag vet inte.

FL: Vem har varit en gång där?

Stefan: Jag har varit två gånger där.

FL: Ja.

FL: Okej. Så första gången Ilian var inte med, eller?

Stefan: Nej.

FL: Och andra gången?

Stefan: Kanske, jag är inte säkert.

FL: Mm.

Stefan: Jag vet inte.

FL: Så vad gjorde du, första gången när du var på tatueringssstudion, vad gjorde du där?

Stefan: Ingenting vi bara har träffat och sen har visat mig några tatuering som jag vill också göra.

FL: Mm.

Stefan: Jag vill göra här också.

FL: Ja.

Stefan: Under den där, ingenting.

FL: Och andra gången?

Stefan: Andra gånger, andra gånger, vänta. Andra gånger jag har lämnat till honom bara en paket Kamagra som han vill prova.

FL: Mm, när var det?

Stefan: Jag kommer inte ihåg.

FL: Ungefär? Om du tänker mellan första och andra gången, hur lång tid var det emellan?

Stefan: Jag vet det varit i april men jag kommer inte ihåg.

FL: Båda gångerna eller första gången? Eller andra gången?

Stefan: Båda gångerna.

FL: Båda gångerna var i april?

Stefan: Ja jag tänker (ohörbart).

FL: Okej.

Stefan: Ja. Därför han, andra gånger jag åker där, han vill att jag ger honom en paket Kamagra som han ska prova.

FL: Mhm.

Stefan: Den är Kamagra, ni vet varför använder.

FL: Mm.

Stefan: (Ohörbart).

FL: (Ohörbart).

Stefan: Ja.

FL: Ja.

Stefan: Och sen han sagt den är bra och han vill den.

FL: Ja, han var nöjd?

Stefan: Ja.

FL: Ja, jag förstår det.

Stefan: (*Skrattar*). Förstår.

FL: Okej.

Stefan: (Ohörbart) (*skrattar*) därför ibland de frågar (ohörbart).

FL: Jag tänker vi fortsätter så.

FL: Jag kommer fråga dig om ett namn, Antonia, vem är det?

Stefan: Yes.

FL: Vem är det?

Stefan: Den är hon.

FL: Det är hon?

Stefan: Yes.

FL: Okej.

Stefan: Men det finns någonting mer.

FL: Ja, berätta.

Stefan: Det är inte bara Antonia.

FL: Nej.

Stefan: Vad (ohörbart) på Antonia någonting till också, till namnet.

FL: (Ohörbart).

Stefan: Det kanske bara Antonia.

FL: Du sa att det finns mer, berätta.

Stefan: Nej jag menar på min telefon.

FL: Jaha.

Stefan: Det är inte bara namnet, det står inte bara Antonia, kanske någonting mer.

FL: Jaha du menar så.

Stefan: Ja.

FL: Men jag menar, jag pratar om chatten just nu.

Stefan: Antonia.

FL: Där har du skrivit namnet Antonia.

Stefan: Yes. Ja den är hon.

FL: Okej, det är den kvinnan?

Stefan: Antonia (ohörbart) kanske.

FL: Mm.

Stefan: Det är min, på min telefon.

FL: Hade du henne sparad i din telefon? Som kontakt?

Stefan: Yes, yes.

FL: Och du har skrivit till Julietta följande hon är nära med dem angående de sakerna och då kommer hon berätta för dem. Vad är det för saker och vilka är det, vilka dem pratar vi om?

Stefan via tolk: Jag tror det kan vara det som jag bråkade om med...

Stefan: Mohammed.

Stefan via folk: ... om med Mohammed.

Stefan: Ja.

FL: Okej.

Stefan: Därför de är kompisar med Mohammed.

FL: Mm.

Stefan: Så kanske han förklarar henne varför vi har bråkat och vad händer allt (ohörbart).

FL: Mm. Och sen, vi fortsätter vidare i chatten. Den 9 juni.

Stefan: Okej.

FL: Och då skriver du jag tänker gå hemåt men jag vet inte om de där kommer vara däråt.

Stefan: Okej.

FL: Berätta.

Stefan via tolk: Jag tror att det var om Mohammed för jag var rädd att han skulle göra något. När vi bråkade så började han hota. Och jag vet att han vet min adress och jag vill inte träffa honom där.

FL: Okej, han har hotat dig då säger du?

Stefan: Ja.

FL: Hur har han hotat dig? Vad har han gjort? Vad har han sagt?

Stefan: Exempel vi ska hitta någonstans, en dag eller någonting så vi har inte pratat bra när vi har pratat vet jag för han varit arg och varit arg, vi pratar inte bra grejerna. Och sen (ohörbart) fanns (ohörbart).

FL: Men det låter som att den här Mohammed, han är farlig?

Stefan via tolk: Jag tycker inte han är farlig men om man förolämpar någon så kanske han vidtar åtgärder. Jag föredrar att skydda mig istället för att det ska hända något.

FL: Mm, jag förstår. Så, hur kommer det sig, alltså i alla fall det verkar som att du ändå är rädd för Mohammed.

Stefan via tolk: Det är inte så mycket (ohörbart) hände att jag inte vill träffa honom för då kan hända mycket saker. Jag försöker att undvika saker som kan hända som inte är bra varken för

honom eller mig.

Stefan: Bäst träffa inte om jag vet ska hända någonting.

FL: Mm, är det därför du sover hos Julietta?

Stefan: Nej inte därför, för vi har varit (ohörbart).

FL: Kan du ta det en gång till?

Stefan via tolk: Nej det är inte därför (ohörbart) henne, för att jag har varit där under dag, eller på dagen.

Stefan: Jag har varit under dagen med Julietta också där.

FL: Mm. Men varför tar inte du kontakt med polisen? Alltså jag menar du har inte gjort någonting fel. Det verkar som att du undviker en person som uppenbarligen är arg på dig.

Stefan via tolk: Nej jag har inte gjort det men om det skulle hända något så och jag inte har några bevis då blir det värre sen.

FL: Mm. Okej.

Stefan: Om ni hämtar honom till förhöret, samma som nu. Och ni, han åker inte till fängelse, jag har ingen bevis. Eftersom han ska bli jättemer arg på mig.

FL: Mm.

Stefan: Så det ska bli mer inge bra, varför? Jag bara (ohörbart) träffa honom så, sen efter kanske några månader han ska glöm jag ska glöm (ohörbart).

FL: Mm. Du har även bett Julietta att hon ska säga till den där kvinnan att din telefon är hos polisen.

Stefan: Yes.

FL: Och att de får vara försiktiga när de skriver. När de skriver något till dig eller när de ringer dig? Varför ska de vara försiktiga när de skriver eller ringer till dig när du är hos polisen?

Stefan via tolk: Ja kanske för att de ska inte skjuta mig, (ohörbart) i telefonen.

Stefan: Det är samma sak om de skriver (ohörbart)...

Stefan via tolk: Då blir det värre.

Stefan: Om de skriver någonting till mig på via telefonen, Stefan jag ska göra så med dig, så med dig. Den är samma sak om jag (ohörbart) till polisen. Sen ska bli mer problem till mig... Om de vet jag har ingen telefon, de ska ring inte. De ska skriva inte, de ska vill inte träffa mig och göra någonting. Som de (ohörbart) mig exempel via eh telefonen när min telefon är polisen. Den är samma sak om jag (ohörbart) till polisen och säger, han (ohörbart) mig.

FL: Mm.

Stefan: Och jag vill inte ha någon kontakt med dem därför jag eh jag tänker bli långt mellan dem.

FL: Mm.

Stefan: Så jag menar Mohamed.

FL: Hans kompisar.

FL: Vet du om, vet du om Mohamed letat efter dig? Under din tid som du var i Sverige innan du greps?

Tolk: Kan du prata lite högre, jag hör inte.

FL: Vet du om Mohamed letat efter dig under den här tiden som du var i Sverige innan du greps?

Stefan via tolk: Jag tror inte han (ohörbart)...

FL: Mm.

Stefan via tolk: ... (ohörbart) åt mig men om han, om fick de reda på om jag är i Sverige då kanske han kommer till adressen.

FL: Du har ju berättat här att ni inte har kommit överens om någonting. Jag tror att det var, du sa att du blev irriterad på honom för att han inte köpte det han som, det som han har beställt.

Stefan: Yes.

FL: Ja. Och, och sen säger du att ni har sen, eller ni har pratat i telefon tror jag, det var du sa som förolämpade ni (ohörbart) varandra så. Är det någonting annat utöver det som du och Mohamed inte kommit överens om, vet du?

Stefan: Nej. Nej inte (ohörbart).

FL: Nej ingenting.

Stefan: Nej, nej-nej. Bara den som han beställt, och sen åker min chaufför där. Och han tar para hans dit.

FL: Mm.

Stefan: (Ohörbart) han har ju varit hos mig på (ohörbart). Till exempel om jag skickar någon eh personal som ska göra nånting, men han åker där, och tillbaka.

FL: Mm.

Stefan: Och sen har ringt mig efter några dagarna. Han vill åt, (ohörbart) som ska (ohörbart). Jag har varit arg på honom varför du ringt mig, varför du beställer medicin? Du köper inte, du bestämmer (ohörbart). Så jag tänkte den är, han beställer till någon andra.

FL: Mm.

Stefan: Därför han beställer (ohörbart) till sig han ska köpa nånting. Han (ohörbart). Och sen

vi har bråkat, jag har varit arg på honom, sen han blir arg på mig, jag (ohörbart) okej.

FL: Har Mohamed varit skyldig dig pengar?

Stefan: Nej.

FL: Ingenting.

Stefan: (Ohörbart).

FL: Har du varit skyldig Mohamed pengar?

Stefan: Nej.

FL: Ingenting.

Stefan: Nej.

FL: Har du krävt pengar tillbaka från Mohamed?

Stefan: Vad (ohörbart) krävt? ... Mohamed?

Stefan via tolk: Menar du Mohamed?

Stefan: Nej, nej.

FL: Har Mohamed krävt pengar från dig tillbaka?

Stefan: Mm... Nej, nej.

Stefan via tolk: Nej.

FL: Jag, jag tar (ohörbart).

FL: Mm.

FL: (Ohörbart). Toni, vem är Toni? ... Jag kommer inte säga någonting, jag kommer inte hjälpa dig så på traven, du får tänka till nu själv, vem Toni är.

Stefan: Toni, Antonio?

FL: Nej du har skrivit med en person vid namnet Toni. (Ohörbart) du får...

Stefan: Toni, Toni.

FL: Via WhatsApp.

Stefan: Okej vänta. Toni, Toni, Toni. Datum?

FL: 16 maj.

Stefan: 16 maj.

FL: Mm till... 16 juni. Du blir gripen, när då?

Stefan: 17:e.

FL: Mm.

Stefan: Toni (ohörbart). Eh han är (ohörbart namn) kompis.

FL: Vem?

Stefan: (Ohörbart namn).

FL: Okej berätta.

Stefan via tolk: Han är kompis till Faki som har tagit från mig de flera olika pistoler.

FL: Men berätta lite mer om den här Faki för sist när vi pratade så du sa ingenting om en Faki faktiskt. Du sa bara namnet Faki men.

Stefan: Mm.

FL: Varifrån kommer Faki?

Stefan: Eh jag (ohörbart). Jag tänker Pakistan.

FL: Varför tror du det är Pakistan?

Stefan: Eh därför det namnet betyder det.

FL: Okej.

Stefan: (Ohörbart).

FL: Heter han Faki?

Stefan: Ja.

FL: Det är hans namn.

Stefan: (Ohörbart) jag har hämtat han hos (ohörbart)...

FL: Nej men...

Stefan: ... (ohörbart)...

FL: ... är det hans namn eller kallas han Faki?

Stefan: Han säger mig (ohörbart).

FL: Han har sagt?

Stefan: Ja.

FL: Okej. Och hur träffade du Faki för första gången?

Stefan: Jag har träffat bara en gång Faki.

FL: Ja.

Stefan: I en parkering i Bromma, vet inte (ohörbart)...

FL: (Ohörbart), Bromma, berätta, berätta om det mötet.

Stefan: Eh (ohörbart) har ringt mig och fråga mig om jag har nånting som sälja. Jag pratar (ohörbart). Jag har (ohörbart) vad jag har. Jag har (ohörbart) det finns två (ohörbart) som är dyrt. Hur mycket pengarna? Han sa okej, vi kan träffa jag ska kolla på dom ska köpa.

FL: Mm.

Stefan: Sen vi har träffat i en parkering i Bromma.

FL: (Ohörbart)...

Stefan: (Ohörbart). eh han skulle ge mig 90 000, han ger mig 45.

FL: Mm.

Stefan: Han sa jag skulle kolla om den är riktigt, det finns ingen falsk där. Därför på dom två ska finnas (ohörbart). Och sen jag återkommer och ska ge dig eh andra pengarna, 45 000 som är kvar.

FL: Mm.

Stefan: Sen efter några dagarna han började ringt mig och säga att den är falsk. Den är ingen bra så han vill att ger tillbaka hans pengarna.

FL: Mm.

Stefan: Och hämtar dom.

FL: Mm.

Stefan: Jag har sagt (ohörbart) varit i... maj... april... (ohörbart)...

FL: Hur lärde du känna Paki?

Stefan: Jag har inte träffat honom (ohörbart)... har ringt mig.

FL: Okej, hur fick han ditt nummer?

Stefan: eh jag tänker med, jag tänkte via Mohamed.

FL: Via Mohamed?

Stefan: Ja. Därför i Sverige så jag har kommit överens bara med Mohamed.

FL: Mohamed ja.

Stefan: Så jag tänker via Mohamed.

FL: Okej. Och, okej då har du berättat om Faki (ohörbart) och vem är Toni då?

Stefan: Han jag tänker den är hans kompis.

FL: Okej.

Stefan: Han är Faki kompis.

FL: Okej, har du träffat honom?

Stefan: Mm... jag kommer inte ihåg. Inte i juni. Inte i juni. Inte i maj. Så...

FL: Vet du om Toni känner Mohamed?

Stefan: Vet inte de känner varandra.

FL: Hur tänker du?

Stefan: Därför Toni jag tänkte han är arab också.

FL: Okej. Men hur vet du att Toni är arab?

Stefan: Men han pratar arabiska...

FL: Har du sett, har du träffat Toni?

Stefan: Mm jag tänkte jag sett honom men som sagt, det är inte i juni, inte i maj.

FL: Mm. Nej men det behöver inte vara juni eller maj du kan ha träffat honom innan det.

Stefan: Kanske innan.

FL: Ja.

Stefan: (Ohörbart)...

FL: Vart har du träffat Toni?

Stefan: Jag kommer inte ihåg.

FL: Men du vet att Toni pratar arabiska?

Stefan: Ja.

FL: Och hur vet du att han pratar arabiska?

Stefan: Eh tatuering.

FL: Vad sa du?

Stefan: Han har tatuering, mycket tatuering.

FL: Han har mycket tatuering.

Stefan: Ja.

FL: Så d har sett hans tatueringar? Var det bra väder ute för du kunde se hans tatueringar?

Stefan: Vet inte. Men jag kommer inte ihåg det var långt sen. Jag (ohörbart)...

FL: Var det inomhus eller utomhus?

Stefan: Nej, nej-nej inte hus.

FL: (Ohörbart), var det inomhus eller utomhus, alltså ute eller inne?

Stefan: Ute, ute, ute. Nej-nej-nej-nej. Nej, nej, nej ute när jag kom.

FL: (Ohörbart).

Stefan: Ja.

FL: Så för att du ska se hans tatueringar det måste ha varit...

Stefan: Ja.

FL: ... inte vinter i alla fall (ohörbart)...

Stefan: Nej, nej, nej.

FL: ... (ohörbart) kallt.

Stefan: Det kanske april.

FL: Okej.

Stefan: Ja. Men jag tänker april. Det är inte maj, inte juni, april.

FL: Mm. Och vad vet Toni, vad, vad vet Toni om dig?

Stefan: Eh...

FL: Vad känner han till? Vad vet han vad du jobbar med?

Stefan: Eh han vet... han vet att jag kör ibland mediciner (ohörbart), (ohörbart). Men jag har kört bara två gånger (ohörbart) så det är inte några gånger han vet.

FL: Mm. Okej. Ska vi gå vidare?

FL: Ja.

FL: Den 16:e maj.

Stefan: Okej.

FL: Det är ju 2022 då. Så frågar Toni dig om du kan fixa sprängdeg också?

Stefan: Vad betyder sprängdeg?

Tolk: (Ohörbart) om du kan fixa?

FL: Sprängdeg också.

Tolk: (Ohörbart) kan du förklara vad det är.

FL: Sprängdeg.

Tolk: (Ohörbart). Ja.

FL: Ja, du, ja det blir, jag vill att det ska, att du ska översätta vad spräng...

Stefan: Mm.

FL: ... alltså sprängdeg jag kan inte förklara så utan... ja.

Tolk: Sprängdeg (ohörbart)...

FL: Aa...

Tolk: Måste bara kolla upp (ohörbart)...

FL: Spräng...

Tolk: ... på nätet.

FL: ... sprängdeg.

Tolk: (Ohörbart). Eh (ohörbart)... Här sprängdeg okej. Ah... Ja han förstår inte heller vad jag menar. Sprängdeg. Det är någon form av explosivt blandning.

Stefan: Okej.

Tolk: Men är det så som ska uppfatta det eller?

FL: Alltså sprängdeg är ju då deg som man använder för att spränga saker. Man kan spränga...

Tolk: Mm.

FL: ... jag kan inte säga liksom. Jag säger vad som...

Tolk: Mm ja.

FL: ... står i chatten. Och det står, kan du fixa sprängdeg också?

Stefan via tolk: Menar det om jag skulle haft det eller om jag skulle ta fixa det?

FL: Det här är en fråga som Toni frågar dig om du kan fixa sprängdeg också? Nu vet jag inte (ohörbart)...

FL: Känner du igen det?

FL: ... (ohörbart). Nu vet jag inte vad ni menat i den här chatten när ni använder ordet

sprängdeg men sprängdeg påstår jag, det är formbart, formbart sprängämne. Som består av sprängämne blandat med mineralolja. Och det här blandas då till en degaktig massa.

Stefan: Okej.

FL: Men känner du igen det här?

Stefan via tolk: Aa jag känner igen det men jag kan inte komma på vad det handlar om.

FL: Nej. För...

FL: Och det förstår jag. För att om man fortsätter läsa här i chatten så vill du ha en bild från Toni.

Stefan: Att han ska skicka mig bild? Visa mig (ohörbart)...

FL: När han frågar dig om sprängdeg...

Stefan: Okej.

FL: ... så ber du Toni att skicka en bild.

Stefan: Okej.

FL: Ja, och Toni skickar en bild till dig.

Stefan: Okej, kan ni visa bilden (ohörbart)?

FL: Nu är det såhär att vi har ju inte lyckats säkra den bilden så vi kan inte se vad det var för bild.

Stefan: Mhm.

FL: Men det enda vi ser att det är en bildfil som skickas till dig från Toni. Vi kan inte se vad som finns på den bilden men vi ser att det är någon bild som skickas till dig.

Stefan: Jaha.

FL: Och, och det är, det är ju såhär också, bara så att vi ska bli tydliga med det här, det här är en chatt mellan dig som du har sagt. Det är ju mellan dig och Toni.

Stefan: Okej.

FL: Du har ju tagit emot en bild. Och du har fått frågan om sprängdeg så våran fråga är liksom vad fanns på den här bilden?

Stefan: Jag vet inte, jag kommer inte ihåg. Därför jag frågar... Därför jag frågar om ni har bild om jag ser så ska förklara.

FL: Såklart.

Stefan: Men...

FL: Vänta lite, jag ska...

Stefan via tolk: Ja jag vet inte. Han kanske har frågat om något.

FL: Ska se bara här.

(Tystnad 16 sekunder)

FL: Jag tänkte (ohörbart)...

FL: Nej, nej.

FL: Nej. Men det var det enda som kom.

FL: Mm.

FL: Nej. Vi, vi går vidare till nästa fråga som du får av Toni.

FL: Och det han frågar är om det, om Beretta och Glock.

Tolk: Vad sa du om berätta om?

FL: Beretta...

FL: Han frågar om...

FL: ... och Glock. Det är ju Toni som ställer frågan, om Beretta och Glock.

Tolk: Eh berätta, (ohörbart) hörd inte riktigt vad ordet berätta om?

FL: Inte berätta om, utan det som nämns är B E R E T T A. Och Glock.

Tolk: Ja berett.

FL: Ja.

Tolk: Och andra, vad sa du, (ohörbart) berätta?

FL: Ja, vi kan (ohörbart) det som, det som (ohörbart) Beretta och Glock Stefan, vad är Beretta för något?

Stefan: Beretta och Glock den är luftpistol.

FL: Det är luftpistol.

Stefan: Ja.

FL: Är det, alltså när du säger beretta och Glock är luftpistol, menar du att alltså båda två eller är det ett namn alltså jag förstår inte.

Stefan: Nej jag kommer inte ihåg exakt men...

FL: Vad, vad är beretta för något?

Stefan: Eh beretta är nånting (ohörbart) om ska beretta. Är det berätta nånting (ohörbart)?

FL: Det nämns beretta. Beretta och det nämns också Glock.

Stefan: Eh Glock jag vet den är luftpistol.

FL: Okej.

FL: Okej vi går vidare.

FL: Ja.

FL: Och sen 17 maj, undrar Toni om du har kvar en Makarov?

Stefan: Vilken maj?

Tolk: (Ohörbart) den 17 maj, vad sa du nu?

Stefan: Eh den är luftpistol Makarov (ohörbart) som skulle sälja till (ohörbart).

Tolk: Maka...

FL: Den med ljuddämpare eller?

Stefan: Ja.

FL: Jaha.

FL: Mm.

FL: Och du säger den är såld.

Stefan: Vilken datum?

FL: 17:e.

Stefan: 17:e som den är... aa den är såld, det är...

FL: (Ohörbart).

Stefan: ... Asan, Asan har köpt det.

FL: Aha Asan löpte vapnet med ljuddämparen?

Stefan: Luftvapen ja.

FL: Luftvapen...

FL: Ja okej, okej.

Stefan: Ja.

FL: Luftvapen förlåt.

Stefan: Yes.

FL: Det är klart att det är ett luftvapen. 18:e vi går vidare. 18 maj. Skriver du att pris... skriver du att priset för en granat är 3500 kronor.

Stefan: Okej.

FL: Och att de andra fyra som ska komma kostar 2500 euro.

Stefan: Eh, men den är granat den är som sagt (ohörbart) granat som jag säljer till Mohamed. Och de köper inte därför det varit inte, det funkar inte som ska.

FL: Just det. Men vad, vad sa du? Du sa granat som du har sålt till Mohamed.

Stefan: Nej jag skulle sälja till Mohamed.

FL: När?

Stefan: Eh jag vet inte, i april.

FL: Mm.

Stefan: Men när har visat granat (ohörbart)...

FL: Ja.

Stefan: ... (ohörbart) granat det kommer inte rök.

FL: Okej.

Stefan: Sen de köper inte.

FL: Nej.

FL: Mhm.

Stefan: Därför har inte sålt mer (ohörbart) granat här i Sverige.

FL: Okej. Mhm.

Stefan: Så jag har visat hur ska jag funkar den. Det kommer mycket rök.

FL: Okej, har du visat den?

Stefan: Ja.

FL: Till vem?

Stefan: Eh Mohamed jag tänkte. Mohamed eller hans kusin. Men det också varit i april.

FL: Vem är hans kusin?

Stefan: Eh vet inte namnet.

FL: Mhm okej. Okej.

FL: Och sen...

Stefan: Eller hans kompis jag vet inte.

FL: Vi, vi, vi fortsätter. 19 maj. Undrar Toni om det är endast granater som ska komma? Eller även (ohörbart)?

Stefan: Nej den är inte granat. Det var ett (ohörbart) granat som jag har lovat (ohörbart) till honom, han kompis eller familj som ska (ohörbart).

FL: Mm.

FL: Ja okej. Men det är Toni som frågar, det är han som använder ordet granat. Förstår du vad jag menar? Alltså det är han som använder ordet granat.

Stefan: Nej jag vet inte (ohörbart).

FL: Det nämns ingenstans rökgranat. Det nämns ingenstans...

Stefan: Nej.

FL: ... luft...

Stefan: Eh jag har lovat Toni att jag ska bjuda honom en rökgranat (ohörbart) hans kusin eller kompis har (ohörbart).

FL: Ja okej. Och...

Stefan: Men jag vet inte om den är som han skriver där.

FL: Mm. Då, vi fortsätter. Du skickar en bild till Toni.

Stefan: Okej.

FL: Samma dag, 19:e alltså. Och Toni undrar vad det är för märke och kaliber?

Stefan: Har ni bild?

FL: Men...

Stefan: Jag (ohörbart)...

FL: ... jag frågar dig.

Stefan: Nej jag kommer inte ihåg.

FL: Du kommer inte ihåg. Men du...

Stefan: Mhm.

FL: ... men han frågar dig vad det är för märke och kaliber? Inte bara vad är för märke. Nej du minns inte.

Stefan via tolk: Jag kommer inte på det.

Stefan: Nej.

FL: Nej, nej såklart. Men i vart fall så är ju frågan ställd till dig.

Stefan: Ja.

FL: Vad det är för märke och kaliber? Och vet du vad ditt svar är?

Stefan: Nej.

FL: Du vet inte.

Stefan: Nej jag kommer inte ihåg.

FL: För jag vill också säga såhär att du skickar en bild till Toni.

Stefan: Okej.

FL: Vi kan inte se bilden.

Stefan: Aha okej.

FL: Men jag kan säga till dig vad du skriver efter att du har skickat bilden. Och då har du skrivit, (ohörbart) du tror att det är en (ohörbart) 7–65.

Stefan: Va? Om jag tror?

FL: Du skriver till Toni.

Stefan: Okej.

FL: Du tror att det är (ohörbart) 7–65.

Stefan: Okej.

FL: Och att den kostar 35 000.

Stefan: Okej.

FL: Samt att det finns, det finns skott, skriver du till Toni.

Stefan: (Ohörbart).

FL: Kommer du ihåg det här?

Stefan: (Ohörbart) nej.

FL: Inte?

Stefan: Nej. En (ohörbart) den är som (ohörbart) skulle sälja till Mohamed.

FL: Mm.

Stefan: Men jag kommer inte ihåg varför Toni frågar mer. Jag kommer inte ihåg. Om det är någonting mer som ni kan läsa mig kanske jag kommer (ohörbart).

FL: Ja. Vi kan gå vidare.

Stefan: Okej.

FL: För du säger att det är luftvapen.

Stefan: Okej.

FL: Det har du själv sagt eller hur?

Stefan: Vilken?

FL: Allmänt när vi pratar om vapen, du säger att det är luftvapen.

Stefan: Den som jag har sålt.

FL: Ja.

Stefan: Ja.

FL: Det som du pratar med Toni om.

Stefan: Okej.

FL: Vad är det? Är det luftvapen eller är det riktiga vapen eller är det, vad är det för någonting? Är det...

Stefan: (Ohörbart).

FL: ... något annat?

Stefan: Luftvapen. Jag menar de som är (ohörbart) eller beretta. (Ohörbart).

FL: Luftvapen?

Stefan: Ja.

FL: Mm.

FL: Okej. Och sen 2 juni.

Stefan: Okej.

FL: Så skriver du till Toni om att du befinner dig i Bulgarien.

Stefan: Okej.

FL: Okej. Och det stämmer, det har du ju sagt själv.

Stefan: Mm, mm.

FL: Du kommer ju...

Stefan: Yes.

FL: ... och vi har liksom sagt att du har kommit den 7:e.

Stefan: Ja.

FL: Toni skriver till dig att dom väntar. Vilka är det dom som väntar?

Stefan: Jag kommer inte ihåg.

FL: Du kommer inte ihåg nej.

FL: Nej. Därefter så skickat Toni en tidningsartikel till dig. Vet du vad tidningsartikel är? Gällande Bandidos nya gängkonflikt. Och han skickar en bild till dig.

Stefan: Okej.

FL: Okej. Med en tidningsartikel.

Stefan: Okej.

FL: Där det s, där det...

FL: (Ohörbart)...

FL: ... (ohörbart)... Förlåt en länk.

Stefan: Okej.

FL: Som går till en artikel om Bandidos nya gängkonflikt.

FL: Det är ingenting du känner igen?

Stefan: Mm nej.

FL: Nej. (Ohörbart).

Stefan via tolk: Nej jag vet bara inte vad detta handlar om.

FL: (Ohörbart).

Stefan via tolk: Om ni kan hjälpa med något bara (ohörbart).

FL: Alltså Stefan vi har hjälpt dig jävligt mycket skulle jag vilja påstå. Vi läser ju rakt av vad som liksom...

Stefan: Nej jag menar om det finns någonting mer som skrevs (ohörbart)...

FL: Absolut vi kommer, vi kommer, vi kommer till...

FL: Kan jag fortsätta på den här (ohörbart)?

Stefan: Okej.

FL: Ja precis.

Stefan: Okej.

FL: Toni skriver att dom inte tvekar att komma till honom, och att dom vill döda honom. Så Toni har frågat dig om granater.

Stefan: Okej.

FL: Han har frågat dig om Beretta med ljuddämpare och skott.

Stefan: Okej.

FL: Om Glock.

FL: Han har frågat dig om Glock.

FL: Om (ohörbart) 7–65.

FL: Han skickar dig en artikel gällande Bandidos nya gängkonflikt.

Stefan: Okej.

FL: Han berättar för dig att de inte tvekar att döda honom och att de vill döda honom.

Stefan: Okej.

FL: Och du frågar Toni, kan du vänta? Men han säger att det inte går och att det här är allvarligt.

Stefan via tolk: Det är de här fyra luftpistolerna...

Stefan: Ja.

Stefan via tolk: ... som han har sålt.

FL: Okej. Stefan, jag ska fråga dig såhär. Det framgår utifrån den här konversationen att Toni...

Stefan: Yes.

FL: ... är rädd för sitt liv. Det är personer som är efter honom. Och de vill döda honom. De...

Stefan: Ja jag förstår.

FL: ... så, okej. Och du menar då att ni pratar om luftpistoler och sådana här rökgranater.

Stefan: Okej.

FL: Stämmer det?

Stefan: Ja.

FL: Vill du att tolken översätter?

Stefan: Yes yes (ohörbart).

FL: Ja.

FL: Stämmer (ohörbart).

Stefan: Toni och Faki de är kompisar.

Stefan via tolk: Jag sa Toni och Faki är kompisar.

Stefan: Jag kan förklara. Toni har ringt mig att jag ska tillbaka de pengarna till honom. Därför de är falsk som jag har lämnat till honom. (Ohörbart) luftpistol som ska vara (ohörbart). Det varit falsk. Jag tänker om han skickar mig den, kanske nån annat eller Faki eh...

Stefan via tolk: Att någon annan alltså hotar Toni. Så de sakerna som han har köpt från mig.

Stefan: Kanske därför han skickar mig den bild på den där tidningen som ni sa.

FL: Mm. Ehm mm.

Tolk: Får jag bara (ohörbart) in här, jag har ett besök nu klockan tre som, som jag har...

FL: Mm, vi ska...

Tolk: ... påtalat. Jag kan inte fortsätta.

FL: Nej.

FL: Nej jag vet.

Tolk: (Ohörbart).

FL: Det, det är sex minuter kvar eller hur?

Stefan: Mhm.

Tolk: Ja.

FL: Ja.

FL: Jag tänker att vi ger oss.

FL: Vi kommer att avsluta alldeles strax.

Tolk: Okej.

FL: Toni frågar dig... att du ska säga till killen (Ohörbart namn) och vi påstår att Ilians efternamn är (Ohörbart namn).

Stefan: Okej.

FL: Alltså det är felstavning.

Stefan: Ja.

FL: Att ge honom kalash.

Stefan: Ge honom?

FL: Mm.

FL: Kalash.

Stefan via tolk: Jag kan inte komma på vad det handlar om.

Stefan: Jag kommer inte ihåg.

FL: Nej. Okej. Ja.

Stefan: Alla luftpistol som jag har sålt här i Sverige.

FL: Mm.

Stefan: Jag köper exempel eh... Makarov 9 millimeter. Den är modell som är stor på luftpistol.

FL: Mm.

Stefan: Så det finns, Beretta det finns från eh Kina... också jag menar luftpistol det finns från Kina. Så alla som jag köper och säljer...

FL: Ja.

Stefan: ... jag (ohörbart) till nån.

FL: (Ohörbart).

Stefan: Exempel Makarov 9, eller Beretta 9. Så den betyder hur stor.

FL: Mm.

Stefan: Det finns nån Kina som varit (ohörbart) 6, 6 eller 7 millimeter. De är så liten men ingen köper inte dem. Därför de är inte så stark.

FL: Nej.

Stefan: Så därför jag vet inte. Och varför...

FL: Så.

Stefan: ... jag kommer inte ihåg.

FL: Mm. Har vi någonting mer? Har du någonting?

FL: Nej.

FL: Nej. Ja vi har inga mer frågor. Jag vet inte, Kristina hade du någonting du undrade över?

ADV: Eh nej det är det inte.

FL: Ingenting, nej. Stefan jag tänker att vi avslutar då.

Stefan: Inga problem.

FL: Vi är klara.

Stefan: Inga problem.

FL: Så, så då är ju.

Stefan: Ah jag är ledsen att kommer inte ihåg allt men om ni förklarar mig mer...

FL: Mm.

Stefan: ... kanske jag kommer på en gång ihåg.

FL: Okej. Så då är klockan 14:57 och vi avslutar förhöret.



Bilaga - Skäligen misstänkt

Enhet

Region Stockholm, Utredning 4 LPO Vällingby

Diarienumr

5000-K.594732-22

Skäligen misstänkt person

Merdanchev, Iliyan Borislavov

Personnr

19771116-6137

Identifierad

Ja

Kontroll sätt

Annan ID-handling (utländskt)

Kommentar

Bulgariskt ID-kort



Personalia och dagsbottsuppgift

Utskriftsdatum
2022-10-18

Namn Merdanchev, Iliyan Borislavov		Personnummer 19771116-6137	
Tilltalsnamn Iliyan	Kallas för	Öknamn	Kön Man
Födelseförsamling	Födelselän	Födelseort utland G. Oryahovitsa	
Medborgarskap Bulgarien	Hemvistland	Telefonnr	
Postadress Färentunavägen 101 LGH 1101 179 75 Skå			
Folkbokföringsort Skå			
Föräldrars/Vårdnadshavares namn och adress (beträffande den som inte fyllt 20 år)			
Utbildning			
Yrke / Titel			
Arbetsgivare		Telefonnr	
Anställning (nuvarande och tidigare)			
Arbetsförhet och hälsotillstånd			
Kompletterande uppgifter			
Uppgiven inkomst	Bidrag	Hemmavarande barn under 18 år	
Försörjningsplikt	Skulder		
Förmögenhet			
Kontroll utförd			
Taxerad inkomst	Taxeringsår		
Taxeringskontroll utförd av	Datum - -		



Bilaga - Skäligen misstänkt

Enhet

Region Stockholm, Utredning 4 LPO Vällingby

Diarienumr

5000-K.594732-22

Skäligen misstänkt person

Nikolov, Stefan Plamenov

Personnr

19800603-3594

Identifierad

Ja

Kontroll sätt

Annan ID-handling (svenskt)

Kommentar

Handlingens nr: 9752272696705750241



Personalia och dagsbottsuppgift

Utskriftsdatum
2022-10-18

Namn Nikolov, Stefan Plamenov		Personnummer 19800603-3594
Tilltalsnamn Stefan	Kallas för	Öknamn Man
Födelseförsamling	Födelselän	Födelseort utland Gorna Oryahovica
Medborgarskap Bulgarien	Hemvistland	Telefonnr 0765875960: Mobiltelefon fortfarande aktuellt 2
Postadress Färentunavägen 101 LGH 1101 179 75 Skå		
Folkbokföringsort Skå		
Föräldrars/Vårdnadshavares namn och adress (beträffande den som inte fyllt 20 år)		
Utbildning		
Yrke / Titel		
Arbetsgivare		Telefonnr
Anställning (nuvarande och tidigare)		
Arbetsförhet och hälsotillstånd		
Kompletterande uppgifter		
Uppgiven inkomst 100000	Bidrag bostadsbidrag	Hemmavarande barn under 18 år 2
Försörjningsplikt 2		Skulder
Förmögenhet		
Kontroll utförd		
Taxerad inkomst 0	Taxeringsår 2020	
Taxeringskontroll utförd av Emma Nyman	Datum 2021-08-29	



Underrättelse/Delgivning jml RB 23:18a

Enhet

Region Stockholm, Utredning 4 LPO Vällingby

Ärende

Diariennr

5000-K594732-22

Handläggare

Karlsson, Emma

Gärning

Tilläggsprotokoll med transkriberat förhör

Berörd person

Personnr

19771116-6137

Efternamn

Merdanchev

Förnamn

Iliyan Borislavov

Underrättelse utsänd

Yttrande senast

2022-10-17

Underrättelse slutförd

2022-10-03

Delgiven info. om ev. förenklad delgivning

Underrättelsesätt

Muntligen

Notering

Iliyan fick ett protokoll lämnat till sig på häktet samd CD skivor med inspelat förhör så att han kan lyssna på förhöret.

Resultat av underrättelsen/delgivningen

Ej avhörts

Försvare

Namn

Marcus, Daniel

Underrättelse utsänd

Yttrande senast

2022-10-17

Underrättelse slutförd

2022-10-03

Underrättelsesätt

Muntligen

Notering

Daniel fick en kopia på tilläggsprotokollet lämnat till sig via sin kollega som substituerade för honom i samband med slutdelgivning på häktet.

Resultat av underrättelsen/delgivningen

Ej avhörts



Underrättelse/Delgivning jml RB 23:18a

Enhet

Region Stockholm, Utredning 4 LPO Vällingby

Ärende

Diariernr

5000-K594732-22

Handläggare

Karlsson, Emma

Gärning

Tilläggsprotokoll med transkriberat förhör

Berörd person

Personnr

19800603-3594

Efternamn

Nikolov

Förnamn

Stefan Plamenov

Underrättelse utsänd

Yttrande senast

2022-10-17

Underrättelse slutförd

2022-10-06

Delgiven info. om ev. förenklad delgivning

Underrättelsesätt

Muntligen

Notering

Stefan fick protokollet lämnat till sig på häktet.

Resultat av underrättelsen/delgivningen

Ej erinran

Försvare

Namn

Buch, Kristina

Underrättelse utsänd

Yttrande senast

2022-10-17

Underrättelse slutförd

2022-10-06

Underrättelsesätt

Muntligen

Notering

Kristina fick ett protokoll lämnat till sig i samband med slutdelgivning på häktet

Resultat av underrättelsen/delgivningen

Ej erinran